

TESLA

# WASHER DRYER

WW85360M

## User Manual

ENG

BiH/  
CG

RO

SRB



Product images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.



# SAFETY INSTRUCTIONS

For your safety, the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion, electric shock, or to prevent property damage, personal injury or loss of life.

Explanation of the symbols:

## **WARNING!**

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in death or serious injuries unless it's avoided.

## **CAUTION!**

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in slight or minor injuries or damage to property and the environment.

## **NOTE**

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in slight or minor injuries.

## **WARNING!**

### **The electric shock!**

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.
- Before any maintenance the device, unplug the appliance from the mains.
- Always unplug the machine and turn off the water supply after use. The max. inlet water pressure, in pascals. The min. inlet water pressure, in pascals.
- To ensure your safety, power plug must be inserted into an earthed three-pole socket. Check carefully and make sure that your socket is properly and reliably earthed.
- Make sure that the water and electrical devices must be connected by a qualified technician in accordance with the manufacturer's instructions and local safety regulations.

### **Risk to children!**

- EN countries: the appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way

and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be made by children without supervision.

- Children of less than 3 years should be supervised to ensure that they do not play with appliance.
- Animals and children could climb into the machine. Check the machine before every operation.
- Kids should be supervised so that they do not play with the appliance.
- Glass door may be very hot during the operation. Keep kids and pets far away from the machine during the operation very wet rooms as well as in the rooms with explosive or caustic gas.
- Remove all packages and transport bolts before using the appliance. Otherwise, serious damage may result.
- Plug must be accessible after installation.

### **Risk of explosion!**

- Do not wash or dry articles that have been cleaned in, washed in, soaked in, or dabbed with combustible or explosive substances( such as wax, oil, paint, gasoline, degreasers, dry-cleaning solvents, kerosene, etc.) This may result in fire or explosion.
- Before hand thoroughly rinse items of washing by hand.

## **CAUTION!**

### **Installing the product!**

- This appliance is for indoor use only.
- It isn't intended to be built-in using.
- The openings must not be obstructed by a carpet.
- The appliance should not be installed in bath room or very wet rooms as well as in the rooms with explosive or caustic gases.
- The appliance with single inlet valve only can be connected to the cold water supply. The appliance with double inlet valves should be correctly connected to the hot water and cold water supply.
- Plug must be accessible after installation.
- Remove all packages and transport bolts before using the appliance. Otherwise, serious damage may result.

### **Risk of damaging appliance!**

- This product is only for home use and is only designed for the textiles suitable for machine washing and drying.
- Do not climb up and sit on top cover of the machine.
- Do not lean against machine door.

- Cautions during Handling Machine:
  1. Transport bolts shall be reinstalled to the machine by a specialized person.
  2. The accumulated water shall be drained out of the machine.
  3. Handle the machine carefully. Never hold each protruded part on the machine while lifting. Machine door can not be used as the handle during the conveyance.
  4. This appliance is heavy. Transport with care.
- Please do not close the door with excessive forces. If it is found difficult to close the door, please check if the clothes are put in or distributed well.
- It is forbidden to wash carpets.

### **Operating the appliance!**

- Before washing the clothes at first time, the product should be operated in one round of the whole procedures without the clothes inside.
- Flammable and explosive or toxic solvents are forbidden. Gasoline and alcohol etc. Should not be used as detergents. Please only select the detergents suitable for machine washing, especially for drum.
- Make sure that all pockets are emptied. Sharp and rigid items such as coins, brooch, nails,

screws, stones etc. may cause serious damages to this machine.

- Please check whether the water inside the drum has been drained before opening its door. Please do not open the door if there is any water visible.
- Be careful of burning when the product drains hot washing water.
- After the program is completed, Please wait for two minutes to open the door (Some model).
- Never refill the water by hand during washing.

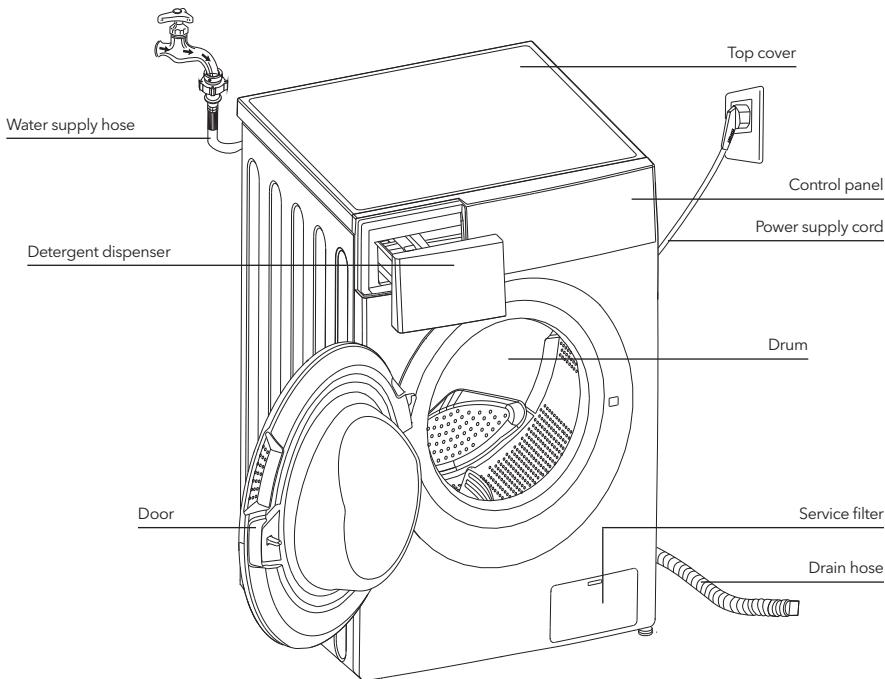
### **Packaging/Old appliance**



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They return and can take this product for environmentally safe recycling.

# INSTALLATION

## Product Description



The product line chart is for reference only, please refer to real product as standard.

### Accessories



Transport hole plug



Supply hose  
cold water



Supply hose hot  
water (optional)



Drain hose support  
(optional)

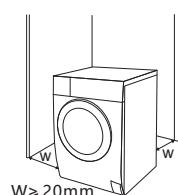


Owner's manual

### Installation area



- Stability is important to prevent the product from wandering!
- Make sure that the product should not stand on the power cord.



Before installing the machine, the location characterized as follows shall be selected:

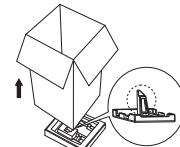
1. Rigid, dry, and level surface
2. Avoid direct sunlight
3. Sufficient ventilation
4. Room temperature is above 0°C
5. Keep far away from the heat resources such as coal or gas.



### Unpacking the washer dryer

#### **⚠️ WARNING!**

- Packaging material (e.g. Films, Styrofoam) can be dangerous for children.
- There is a risk of suffocation! Keep all packaging well away from children.



1. Remove the cardboard box and styrofoam packing.
2. Lift the washer dryer and remove the base packing. Make sure the small triangle foam is removed with the bottom one together. If not, lay the unit down with side surface, then remove the small foam from the unit bottom manually.
3. Remove the tape securing the power supply cord and drain hose.
4. Remove the inlet hose from the drum.

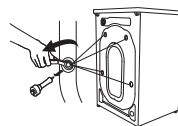
### Remove transport bolts

#### **⚠️ WARNING!**

- You must remove the transport bolts from the backside before using the product.
- You'll need the transport bolts again if you move the product, so make sure you keep them in a safe place

Please take the following steps to remove the bolts:

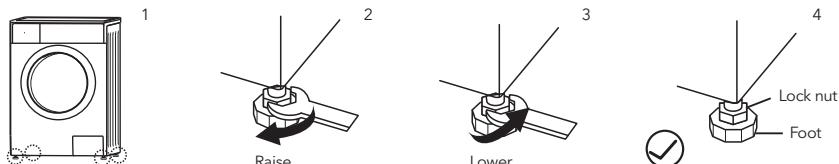
1. Loosen 4 bolts with spanner and then remove them.
2. Stop the holes with transport hole plugs.
3. Keep the transport bolts properly for future use.



### Levelling the washer dryer

#### **⚠️ WARNING!**

- The lock nuts on all four feet must be screwed tightly against the housing.
1. Check if the legs are closely attached to the cabinet. If not, please turn them to their original positions tighten the nuts.
  2. Loosen the lock nut turn the feet until it closely contacts with the floor.
  3. Adjust the legs and lock them with a spanner, make sure the machine is steady.



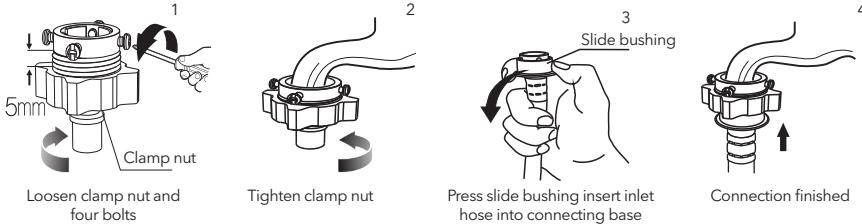
## Connect Water Supply Hose

### **⚠ WARNING!**

- To prevent leakage or water damage, follow the instructions in this chapter!
- Do not kink, crush, modify or sever water inlet hose.
- For the model equips hot valve, connect it to hot water tap with hot water supply hose. Energy consumption will decrease automatically for some program.

Connect the inlet pipe as indicated. There are two ways to connect the inlet pipe.

#### 1. Connection between ordinary tap and inlet hose.



#### 2. Connection between screw tap and inlet hose.



Connect the other end of inlet pipe to the inlet valve at the backside of product and fasten the pipe tightly clockwise.



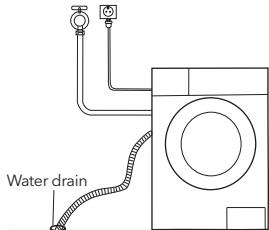
## Drain Hose

### **⚠ WARNING!**

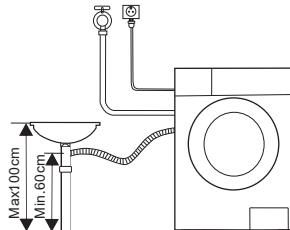
- Do not kink or protract the drain hose.
- Position drain hose properly, otherwise damage might result of water leakage.

There are two ways to place the end of drain hose:

#### 1. Put the hose into the water drain

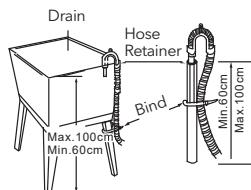
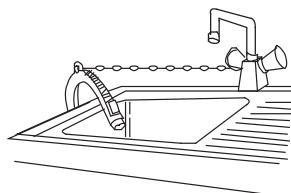


#### 2. Connect it to a drain pipe.



**NOTE**

- If the machine has drain hose support, please install it like the following.

**WARNING!**

- When installing drain hose, fix it properly with a rope.
- If drain hose is too long, do not force it into washing machine as it will cause abnormal noises.

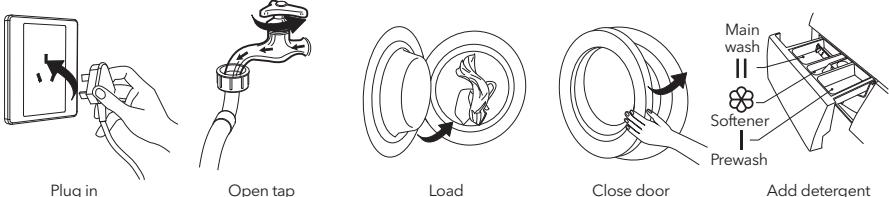
# OPERATIONS

## Quick Start

**CAUTION!**

- Before washing, please make sure it's installed properly.
- Before washing at first time, the washing machine shall be operated in one round of the whole procedures without clothes in as follows.

### 1. Before Washing

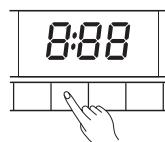
**NOTE**

- Detergent need to be added in "case I" after selecting pre-washing for machines with this function.

### 2. Washing



Select program



Select function or default



Start up

**NOTE**

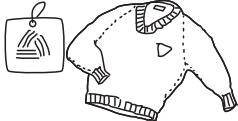
If default is selected, step 2 can be skipped.

### 3. After Washing

"End" on display.

## Before Each Washing

- The working condition of the washer should be (0-40)°C. If used under 0°C, the inlet valve and draining system may be damaged. If the machine is placed under condition of 0°C or less, then it should be transferred to normal ambient temperature to ensure the water supply hose and drain hose are not frozen before use.
- Please check the labels and the explanation of using detergent before wash. Use non-foaming or less-foaming detergent suitable for machine washing properly.



Check the label



Take out the items out of the pockets



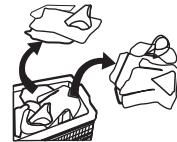
Knot the long strips, zip or button



Put small clothes into the pillow slip



Turn easy-pilling and long-pile fabric inside out



Separate clothes with different textures

### **⚠ WARNING!**

- When washing a single piece of clothing, it may easily cause great eccentricity and give an alarm due to great unbalance. Therefore, it is suggested to add one or two more pieces of clothing to be washed together so that draining can be done smoothly.
- Don't washing the clothes touching with kerosene, gasoline, alcohol and other flammable materials.

## Detergent Dispenser

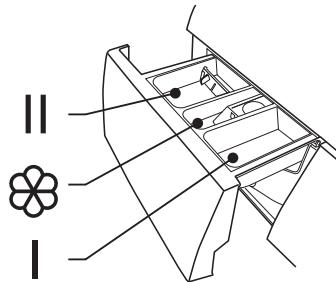
- I Prewash detergent
- II Main wash detergent
- III Softener



Liquid detergent



Powder detergent



Pull out the dispenser

### **⚠ CAUTION!**

- Detergent only need to be added in "case I" after selecting pre-washing for machines with this function.

Program	I	II	✿
Cotton Eco	●	○	
Sport Wear	●	○	
Quick 15'	●	○	
Jeans	●	○	
Delicate	●	○	
Color	●	○	
Baby Care	●	○	
Spin Only			○
Rinse & Spin			

Program	I	II	✿
*Dry Only			
*Synthetic	●	○	
*Mix	●	○	
*5kg W/D	●	○	
*1Hour W/D	●	○	
*Cotton	●	○	

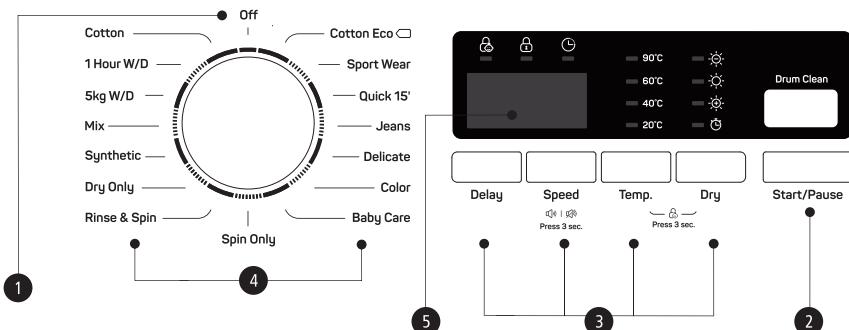
● Means must

○ Means optional

### NOTE

- As for the agglomerated or ropy detergent or additive, before they are poured into the detergent box, it is suggested to use some water for dilution to prevent the inlet of detergent box from being blocked and overflowing while filling water.
- Please choose suitable type of detergent for the various washing temperature to get the best washing performance with less water and energy consumption

## Control Panel



### NOTE

The chart is for reference only, Please refer to real product as standard.

#### 1. On/Off

Product is switched on or off.

#### 2. Start/Pause

Press the button to start or pause the washing cycle.

#### 3. Option

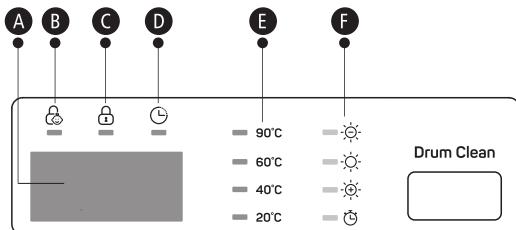
This allows you to select an additional function and will light when selected.

#### 4. Programmes

Available according to the laundry type.

#### 5. Display

The display shows the settings, estimated time remaining, options, and status messages for your washer. The display will remain on through the cycle.

**A** Display

Wash Time  
1:25      Delay Time  
Speed  
100      Error  
End  
End

**B** Child Lock**C** Door Lock**D** Delay**E** Temp.**F** Dry

## Option

**Delay**

Set the Delay function:

1. Select a programme;
2. Press the Delay button to choose the time (the delaying time is 0-24 H);
3. Press [Start/Pause] to commence the delay operation



Choose the Programme



Setting time



Start

Cancel the Delay function:

Press the [Delay] button until the display be 0H. It should be pressed before starting the programme. If the programme already started, should switch off programme to reset a new one.

**CAUTION!**

If there is any break in the power supply while the machine is operating, a special memory stores the selected programme and when the power is restarted, the program will continue.

Program	Option	Program	Option
	Delay		Delay
Cotton Eco	<input type="radio"/>	*Dry Only	<input type="radio"/>
Sport Wear	<input type="radio"/>	*Synthetic	<input type="radio"/>
Quick 15'	<input type="radio"/>	*Mix	<input type="radio"/>
Jeans	<input type="radio"/>	*5kg W/D	<input type="radio"/>
Delicate	<input type="radio"/>	*1Hour W/D	<input type="radio"/>
Color	<input type="radio"/>	*Cotton	<input type="radio"/>
Baby Care	<input type="radio"/>	○ Means optional (Some models have intelligent weighing function, please refer to the actual product)	
Spin Only	<input type="radio"/>		
Rinse & Spin	<input type="radio"/>		

**Dry**

Press the Dry button continuously to choose the dry level:  
Extra Dry/Normal Dry/Soft Dry/Time Dry;

- Extra Dry: Need to wear clothes immediately, we can choose this function;
- Normal Dry: The normal dry procedure ;
- Soft Dry: Only to dry slightly and then is just ok;
- Time Dry: We can choose this function to dry clothes for a specific time.

The optional time is 30 Mins, 60 Mins, 90 Mins, 120 Mins

(The default spinning time is 10 Mins, the actual display time is 0:40, 1:10, 1:40, 2:10),  
the corresponding drying capacity is recommended respectively 0.5kg/1kg/1.5kg/2kg.

## Other functions

**Temp.****Temp.**

Press the button to regulate the temperature (Cold, 20°C, 40°C, 60°C, 90°C)

**Speed****Speed**

Press the button to change the speed: 1300: 0-400-600-800-1000-1200-1300

<b>Program</b>	<b>Default Speed (rpm)</b>	<b>Program</b>	<b>Default Speed (rpm)</b>
	1300		1300
Cotton Eco	800	*Dry Only	1300
Sport Wear	800	*Synthetic	1200
Quick 15'	800	*Mix	800
Jeans	800	*5kg W/D	1200
Delicate	600	*1Hour W/D	1300
Color	1000	*Cotton	1300
Baby Care	800		
Spin Only	1000		
Rinse & Spin	1000		

**Child Lock**

To avoid mis operation by children.



Choose the  
Programme



Start

Press [Temp.] and [Function] or [Temp.] and [Dry]  
3 sec. till buzzer beep

**CAUTION!**

When child lock is activated and program starts, child lock indicator will switch on, and the CL and remaining time on the display are alternately displayed in 0.5s. Press the other buttons will make child lock indicator flash for 3s. when program finish, CL and END alternate for 10s in 0.5s, then the child lock lights flash for 3s.

- only press and hold the two button can release child lock, even power off, switch off and program end
- The "Child Lock" will lock all buttons except Power button and Child Lock button
- please release child lock before selecting program and starting washing.

**Mute the buzzer**

Choose the  
Programme

Press the [Speed] button for 3sec, the buzzer is mute.

To act the buzzer function, press the button again for 3 seconds.  
The setting will be kept until the next reset.

**CAUTION!**

After Muting the buzzer function, the sounds will not be activated any more.

**Drum Clean**

After the machine runs to the set counting period(counting cycle is 25 times), Drum Clean lamp flashes at the end of the last program, reminding the user to run the program;

Release condition:

1. Press and hold the Drum Clean button for 3s, Drum cleaner indicator remind will be cancel and the washing cycles will be recount for another 25 cycles.
2. The counted cycles will be recounted when drum clean program is finished.

## Programs

Programmes are available according to the laundry type.

**Programmes**

Cotton	Hard-wearing textiles, heat-resistant textiles made of cotton or linen.
Synthetic	Wash synthetic articles, for example: shirts, coats, blending. While washing the knitting textiles, detergent quantity shall be reduced due to its loose string construction and easily forming bubbles.
Baby Care	Washing the baby's clothes, it can make the baby's wear cleaner and make the rinse performance better to protect the baby skin.
Mix	Mixed load consisting of textiles made of cotton and synthetics.
Jeans	Specially for jeans.
Color	Washing brightly colored clothes, it can protect the colors better.
Quick 15'	Extra short programme approx, suitable for lightly soiled washing as a small amounts of laundry.
Delicate	For delicate, washable textiles, e.g. made of silk, satin, synthetic fibres or blended fabrics.
Wool	Hand or machine-washable wool or richwool textiles. Especially gentle wash programme to prevent shrinkage, longer programme pauses (textiles rest in wash liquor).
Spin Only	Extra spin with selectable spin speed.
Rinse&Spin	Extra rinse with spin.
Cotton Eco	To increase the washing effects, washing time is increased.

## Programmes

Drum Clean	Specially set in this machine to clean the drum and tube. It applies 90 °C high temperature sterilization to make the clothes washing more green. When this programme is performed, the clothes or other washing cannot be added. When proper amount of chlorine bleaching agent is put in, the barrel cleaning effect will be better. The customer can use this programme regularly according to the need.
Sport Wear	Washing the activewear.
Dry Only	Select it to dry clothes, the temperature is different. The drying time according to the load.
1Hour W/D	For small synthetic clothes or shirts, load limitation is 1 kg (about 4 shirts). When you have an urgent appointment but no more clean shirt left in your cupboard, this program will help you. Time duration is only 1 hour including wash and dry. Remark: Big towels or jeans is not suitable for this program, they will enlarge the time duration and affect the moisture content.
5kg W/D	For wash and dry, load limitation is 5 kg.

### NOTE

- Reference to your product to select the programs.

## MAINTENANCES

### Cleaning And Care

#### WARNING!

- Before your maintenance starts, please unplug the machine and close the tap.

#### Cleaning The Cabinet

Proper maintenance on the washing machine can extend its working life. The surface can be cleaned with diluted non-abrasive neutral detergents when necessary. If there is any water overflow, use the wet cloth to wipe it off immediately. No sharp items are allowed.



### NOTE

- Formic acid and its diluted solvents or equivalent are forbidden, such as alcohol, solvents or chemical products,etc.

#### Cleaning The Drum

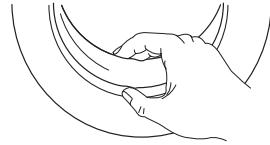
- The rusts left inside the drum by the metal articles shall be removed immediately with chlorine-free detergents. Never use steel wool.

### NOTE

- Don't put laundry in the washing machine during the drum cleaning.

## Cleaning The Door Seal and Glass

Wipe the glass and seal after each wash to remove lint and stains. If lint builds up it can cause leaks. Remove any coins, buttons and other objects from the seal after each wash.



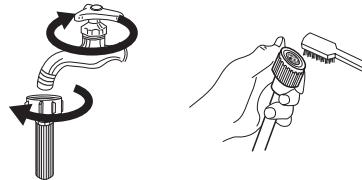
## Cleaning The Inlet Filter

### NOTE

- Inlet filter must be cleaned if the water pressure is low.

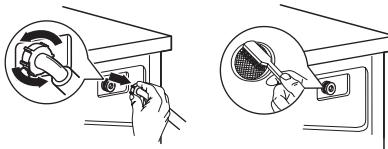
Washing the filter in the tap

- Close the tap.
- Remove the water supply hose from the tap.
- Clean the filter.
- Reconnect the water supply hose.



Washing the filter in washer dryer:

- Screw off the inlet pipe from the backside of the machine.
- Pull out the filter with long nose pliers and reinstall it back after being washed.
- Use the brush to clean the filter.
- Reconnect the inlet pipe.

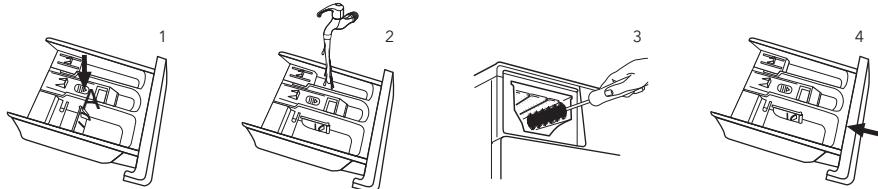


### NOTE

- If the brush is not clean, you can pull out the filter and wash it separately;
- Reconnect, turn on the tap.

## Cleaning The Detergent Dispenser

- Press down the arrow location on softener cover inside the dispenser drawer.
- Lift the clip up and take out softener cover and wash all grooves with water.
- Restore the softener cover and push the drawer into position.



Pull out the dispenser drawer by pressing the button marked with "A"

Clean the dispenser drawer under water

Clean inside the recess with an old toothbrush

Insert the dispenser drawer

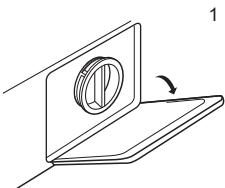
### NOTE

Do not use alcohol, solvents or chemical products to clean the machine.

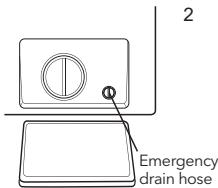
## Cleaning The Drain Pump Filter

### **⚠ WARNING!**

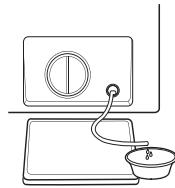
- Be careful of the hot water!
- Allow detergent solution to cool down.
- Unplug the machine to avoid electrical shock before washing.
- Drain pump filter can filter the yarns and small foreign matters from the washing.
- Clean the filter periodically to ensure the normal operation of washing machine.



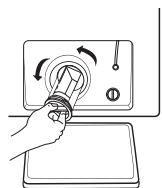
Open the lower cover cap



Rotate 90° and pull out  
the emergency drain hose,  
and take off the hose cap



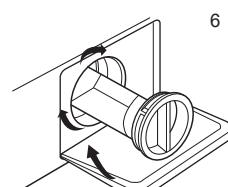
After water runs out,  
reset the drain hose



Open the filter by turning  
to the counter clockwise



Remove extraneous matter



Close the lower cover cap

### **⚠ CAUTION!**

- Make sure that valve cap and emergency drain hose are reinstalled properly, cap plates should be inserted aligning to hole plates otherwise water may leak;
- Some machines don't have emergency drain hose, so step 2 and step 3 can be skipped. Rotate lower cover cap directly to make water run into basin.
- When the appliance is in use and depending on the program selected there can be hot water in the pump. Never remove the pump cover during a wash cycle, always wait until the appliance has finished the cycle, and is empty. When replacing the cover, ensure it is securely re-tightened.

## Troubleshooting

The start of the appliance does not work or it stops during operation.  
First try to find a solution to the problem. If not, contact the service centre.

Description	Reason	Solution
Washer dryer cannot start up	Door is not closed properly	Restart after the door is closed Check if the clothes are stuck
Door can't be opened	Washer's safety protection design is working	Disconnect the power, restart the product
Water leakage	The connection between inlet pipe or outlet hose is not tighten	Check and fasten water pipes Clean up outlet hose
Detergent residues in the box	Detergent is dampened or agglomerated	Clean and wipe the detergent box
Indicator or display does not light	Disconnect the power PC board or harness has connection problem	Check if the power is shut down and the power plug is connected correctly
Abnormal noise		Check if the fixing (bolts) have been removed Check it's installed on a solid and level floor

Description	Reason	Solution
E30	Door is not closed properly	Restart after the door is closed Check if the clothes is stuck
E10	Water injecting problem while washing	Check if the water pressure is too low Straighten the water pipe Check if the inlet valve filter is blocked
E21	Overtime water draining	Check if the drain hose is blocked
E12	Water overflow	Restart the washer
EXX	Others	Please try again first, call up service line if there are still troubles

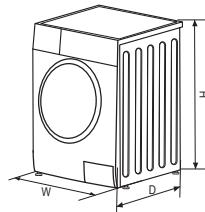
### NOTE

- After the check, activate the appliance. If the problem occurs or the display shows other alarm codes again, contact the service.

## Technical Specifications

MAX. Current 10A

Standard Water Pressure 0.05MPa~1MPa



Power Supply 220-240V~, 50Hz (EU)

Washing Capacity 8.0kg

Drying Capacity 5.0kg

Dimension (W\*D\*H) 595x565x850

Weight 74kg

Rated Power 2050W

Drying Power 1350W

## Product Fiches

Washing Capacity		8kg
Drying Capacity		5kg
Spin Speed		1300 rpm
Energy efficiency class	①	B
Energy consumption of per cycle (to wash and dry a full capacity wash load at 60°C)		6.48kwh/Cycle
Water consumption of per cycle (Total)		136 L/cycle
Estimated annual energy consumption for a four-person household always using the drier(200cycles)	②	1296kWh /annual
Estimated annual water consumption for a four-person household always using the drier(200cycles)	②	27200L /annual
Estimated annual energy consumption for a four-person household never using the drier(200cycles)	③	258kWh /annual
Estimated annual water consumption for a four-person household never using the drier(200cycles)	③	12800L /annual
Washing performance class	④	A
Standard washing cycle	⑤	Cotton ECO
Energy consumption of the Cotton ECO 60°C at full load (Washing)		1.29kwh /cycle
Water consumption of the Cotton ECO 60° C at full load (Washing)		64L/cycle
Remaining moisture content of the Cotton ECO 60°C at full load (Washing)		53%

Programme duration of Cotton ECO 60° C at full load (Washing)	330min
Energy consumption of the Dry at full load (Drying)	5.19kwh /cycle
Water consumption of the Dry at full load (Drying)	72L/cycle
Programme duration of Dry at full load (Drying)	360min
Power consumption of off - mode	0.5W
Power consumption of Left on -mode	1.0W
Noise level of washing	60dB (A)
Noise level of spinning	79dB (A)
Noise level of drying	62dB (A)

Energy test program: Cotton ECO 60/40°C. Speed: the highest speed; Other as the default.  
Dry energy test program: Dry Only, Speed:0 rpm.

### NOTE

- Programme setting for testing in accordance with applicable standard En60456 for wash.
- Programme setting for testing in accordance with applicable standard En50229 for wash and dry.
- When using the test programmes, wash the specified load using the maximum spin speed.
- The actual parameters will depend on how the appliance is used, and maybe different with the parameters in above mentioned table.
- The noise emissions during washing/spinning for the standard washing cycle at full load.

### Remarks

- ① The energy efficiency class is from A(highest efficiency) to D (lowest efficiency).
- ② Energy consumption per year, based on 220 standard washing cycles for standard programme at 60°C and 40°C at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.
- ③ Water consumption per year based on 220 standard washing cycles for standard programme at 60°C and 40°C at full and partial load. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.
- ④ Spin-drying efficiency class from G (least efficient) to A (most efficient).
- ⑤ The standard 60°C programme and the standard 40°C programme are the standard washing programmes. These programmes are suitable to clean normally soiled cotton laundry and they are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumptions for washing that type of cotton laundry. The actual water temperature may differ from the declared cycle emperature.  
Please choose the suitable type of detergent for the various washing temperatures to get the best washing performance with less water and energy consumption.

# BEZBJEDNOSNA UPUTSTVA

Radi sopstvene bezbjednosti, pridržavajte se uputstava navedenih u ovom korisničkom uputstvu. Na taj način čete rizik od požara, eksplozije ili strujnog udara svesti na minimum i sprečiti štetu po imovinu, kao i mogućnost povredivanja ili gubitak života.

Pojašnjenje značenja simbola:

## **UPOZORENJE!**

Ova kombinacija simbola i signalne reči ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja, ukoliko se ne izbegne, za rezultat može imati smrt ili ozbiljne povrede.

## **OPREZ!**

Ova kombinacija simbola i signalne reči ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja, ukoliko se ne izbjegne, za rezultat može imati smrt ili ozbiljne povrede.

## **NAPOMENA!**

Ova kombinacija simbola i signalne reči ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja za rezultat može imati blage ili lakše povrede ili štetu po imovinu i okruženju.

## **UPOZORENJE!**

### **Strujni udar!**

- Ukoliko je priključni kabl oštećen, njegovu zamenu mora da obavi proizvođač, servis koji je proizvođač angažovao ili lica sa sličnim kvalifikacijama, kako bi se izbegla opasnost.
- Upotrebljavajte novi komplet crijeva dostavljen uz uređaj. Nemojte upotrebljavati stare komplete crijeva.
- Prije svakog održavanja, uređaj isključite iz struje.
- Nakon svake upotrebe, isključite mašinu iz struje i isključite vodu. Maksimalni ulazni pritisak vode u paskalima. Minimalni ulazni pritisak vode u paskalima.
- Radi sopstvene bezbjednosti, utikač priključite na uzemljenu tropolnu utičnicu. Pažljivo provjerite svoju utičnicu i uvjerite se da je na adekvatan i bezbjedan način uzemljena.
- Uvjerite se da je priključivanje uređaja koji koriste vodu i energiju obavilo kvalifikovano tehničko lice i da je to učinjeno u skladu sa uputstvima proizvođača i lokalnim propisima o bezbjednosti.

### **Rizik po djecu!**

- Zemlje EU: uređaj mogu da upotrebljavaju djeca starija od 8 godina, kao i osobe sa umanjjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima

ili osobe bez iskustva i znanja ukoliko su pod nadzorom ili ukoliko su dobili uputstva o bezbjednoj upotrebi uređaja i shvataju opasnosti koje upotreba istog nosi. Djeca ne treba da se igraju uređajem. Djeca ne treba da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.

- Potrebno je nadgledati djecu mlađu od 3 godine kako im se ne bi dozvolilo da se igraju uređajem.
- Životinje i djeca se mogu uvući u mašinu. Prije svakog isključivanja, provjerite unutrašnjost mašine.
- Potrebno je nadgledati djecu kako im se ne bi dozvolilo da se igraju uređajem.
- Tokom rada, staklena vrata mogu biti izuzetno vrela. Držite djecu i kućne ljubimce dalje od mašine kada je isključena. Mašinu nemojte držati u veoma vlažnim prostorijama ili u prostorijama sa eksplozivnim ili nagrizajućim gasom.
- Prije upotrebe uređaja, uklonite kompletну ambalažu i transportne šrafove. U suprotnom, može doći do ozbiljnih oštećenja.
- Nakon postavljanja uređaja, utikač mora da bude dostupan.

### **Rizik od eksplozije!**

- Nemojte prati niši sušiti garderobu koja je prethodno bila čišćena, prana, potapana ili u kontaktu sa zapaljivim ili eksplozivnim supstancama (kao što su vosak, ulje, farba, benzin, odmaščivači, razređivači za hemijsko čišćenje, kerozin itd.). U suprotnom, možete izazvati požar ili eksploziju.
- Garderobu najpre temeljno ručno isperite.

## **OPREZ!**

### **Postavljanje proizvoda!**

- Ovaj uređaj je namijenjen isključivo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
- Nije predviđeno da se upotrebljava kao ugradni uređaj.
- Otvori uređaja ne smiju biti blokirani tepihom.
- Uredaj ne bi trebalo stavljati u kupatilo ili u veoma vlažne prostorije, kao ni u prostorije sa eksplozivnim ili nagrizajućim gasom.
- Uredaj koja ima samo jedan ulazni ventil može se povezati na dovod sa hladnom vodom. Uredaj koji ima dva ulazna ventila treba na pravilan način povezati na dovod vrele i hladne vode.
- Nakon postavljanja uređaja, utikač mora da bude dostupan.
- Prije upotrebe uređaja, uklonite kompletну ambalažu i transportne šrafove. U suprotnom, može doći do ozbiljnih oštećenja.

### **Rizik od oštećenja uređaja!**

- Ovaj proizvod je predviđen isključivo za upotrebu u domaćinstvu i napravljen je isključivo za materijale koji se mogu mašinski prati i sušiti.

- Nemojte se penjati i sjedeti na poklopcu mašine.
- Ne naslanjajte se na vrata mašine.
- Mjere opreza prilikom prenošenja mašine:
  1. Potrebno je da kvalifikovano lice ponovo postavi transportne šrafove na mašinu.
  2. Potrebno je iz mašine ispuštiti akumuliranu vodu.
  3. Pažljivo prenosite mašinu. Nikada nemojte podizati mašinu tako što ćete je držati za isturene dijelove. Vrata mašine se ne smiju upotrebljavati da držanje prilikom nošenja.
  4. Ovaj uredaj je težak. Prenosite ga pažljivo.
- Ne koristite prekomernu silu prilikom zatvaranja vrata. Ukoliko sa teškoćom zatvarate vrata, provjerite da li je garderoba dobro postavljena i raspoređena.
- Zabranjeno je prati tepihe.

#### **Upotreba uredaja!**

- Prije prvog pranja veša, proizvod treba uključiti da, praznog bubnja, prode kroz sve faze kompletног ciklusa.
- Zabranjena je upotreba zapaljivih i eksplozivnih ili toksičnih rastvarača. Benzin, alkohol i slični proizvodi se ne smiju upotrebljavati kao deterdženti. Koristite samo deterdžente za mašinsko pranje, a naročito one pogodne za bubanj.
- Uvjerite se da su svi džepovi na garderobi ispraznjeni. Oštri i kruti predmeti, poput novčića, broševa, eksera, šrafova, kamenčića itd., mogu da ozbiljno oštete mašinu.

- Prije nego što otvorite vrata, provjerite da li je voda ispuštena iz bubnja. Ne otvarajte vrata ukoliko u bubnju ima vode.
- Vodite računa da se ne opečete kada proizvod izbacuje vrelu vodu.
- Nikada nemojte ručno dopunjavati proizvod vodom tokom pranja.
- Po završetku programa, sačekajte dva minuta prije nego što otvorite vrata (odnosi se na određene modele).

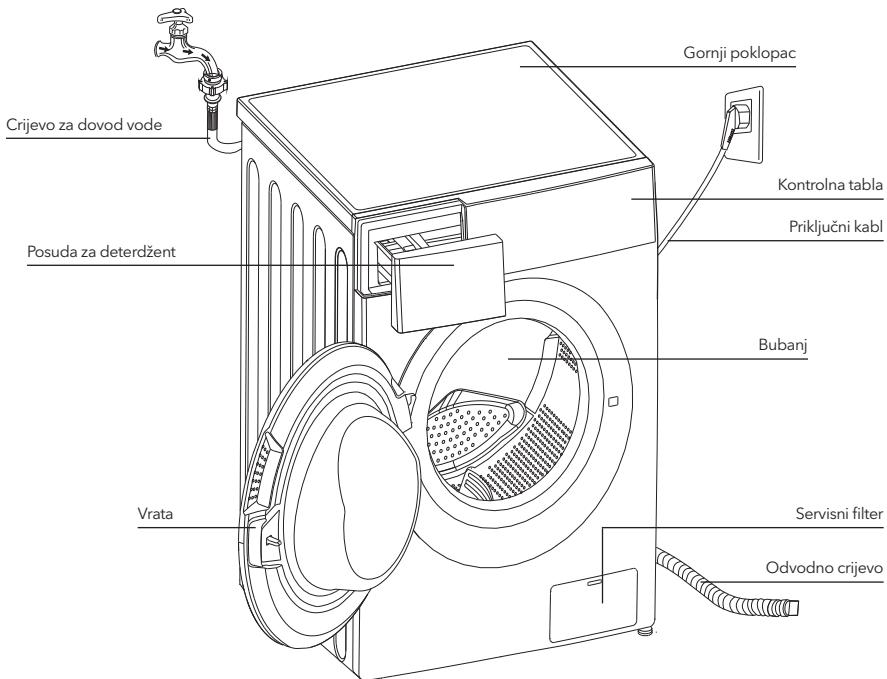
#### **Pakovanje/Stari uredaj**



Ova oznaka ukazuje da proizvod u EU ne treba odlagati zajedno sa drugim otpadom iz domaćinstva. Da biste spriječili potencijalnu štetu po životnu sredinu ili zdravlje ljudi koja nastaje nekontrolisanim odlaganjem otpada, odgovorno reciklirajte proizvod kako biste promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Za odlaganje upotrebljenog uredaja koristite sisteme za sabiranje otpada ili kontaktirajte maloprodajni objekat u kome ste proizvod kupili. Oni Vaš proizvod mogu preuzeti i reciklirati na način bezbjedan po životnu okolinu.

# POSTAVLJANJE

## Opis proizvoda



### NAPOMENA!

- Slika proizvoda je data isključivo u ilustrativne svrhe. Za pravi izgled proizvoda, pogledajte uređaj koji ste kupili.

### Dodata oprema



Čep za transport



Crijevo za dovod hladne vode



Crijevo za dovod vrele vode (opcionalno)



Nosač odvodnog crijeva (opcionalno)

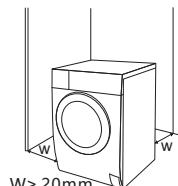


Korisničko uputstvo

### Prostor u kome se uređaj postavlja

#### UPOZORENJE!

- Važno je da proizvod bude stabilan kako bi se spriječilo njegovo pomeranje tokom rada!
- Uverite se da proizvod nije postavljen preko priključnog kabla.



Prije postavljanja mašine, potrebno je da pronađete mesto sa sljedećim karakteristikama:

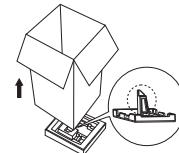
1. Ima čvrstu, suvu i ravnу površinу
2. Nije direktnо izloženo zracima sunca
3. U dovoljnoј mjeri je provетreno
4. Ima sobnu temperaturu iznad 0°C
5. Udaljeno je od izvora toplostе, poput peći na ugalj ili gas.



## Raspakivanje uređaja

### **⚠️ UPOZORENJE!**

- Ambalažа (npr. folija, stiropor) može biti opasna za decu.
- Postoji rizik od gušenja! Kompletну ambalažu držite na bezbjednoј udaljenosti od djece.



1. Uklonite kartonsku kutiju i dijelove od stiropora.
2. Podignite mašinu za pranje i sušenje veša i skinite osnovu na kojoj se proizvod nalazi. Uvjерite se da je mali trougaoni sunder uklonjen zajedno sa osnovom. Ukoliko to nije slučaj, položite proizvod postrane, a zatim rukom skinite mali sunder sa dna proizvoda.
3. Uklonite traku kojom su pričvršćeni priključni kabl i odvodno crijevo.
4. Izvadite dovodno crijevo iz bubnja.

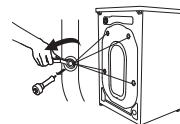
## Uklanjanje transportnih šrafova

### **⚠️ UPOZORENJE!**

- Prije upotrebe proizvoda, morate ukloniti transportne šrafove koji se nalaze na zadnjoј strani proizvoda.
- Transportni šrafovi će Vam ponovo zatrebati ukoliko premeštate proizvod. Zbog toga se postaraјte da ih sačuvate na sigurnom.

Za uklanjanje šrafova, pratite sljedeće korake:

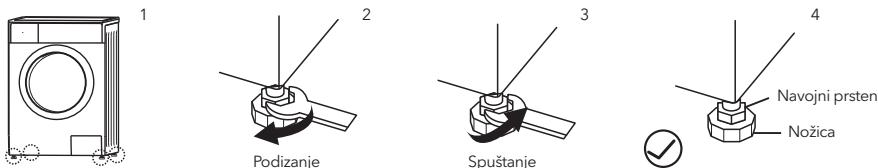
1. Popustite 4 šrafa ključem za navojne prstenove, a zatim ih skinite.
2. Zatvorite otvore čepovima za transport.
3. Sačuvajte transportne šrafove za buduću upotrebu.



## Nivelisanje uređaja

### **⚠️ UPOZORENJE!**

- Navojni prstenovi za pričvršćivanje moraju na svim nožicama biti dobro pričvršćeni za kućište.
- 1. Provjerite da li su nožice dobro pričvršćene za kućište. Ukoliko nisu, okretanjem ih vratite u njihov prvobitni položaj i pričvrstite navojnim prstenovima.
- 2. Popustite navojni prsten okretanjem nožice sve dok ona čvrsto ne prione na pod.
- 3. Podesite nožice i pričvrstite ih ključem za navojne prstenove, vodeći računa da mašina bude stabilna.



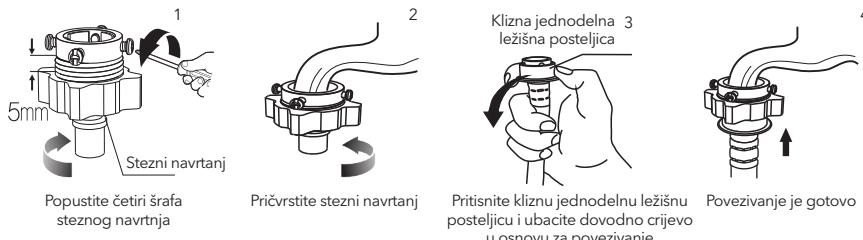
## Povezivanje dovodnog crijeva za vodu

### **⚠️ UPOZORENJE!**

- Da biste sprečili curenje ili oštećenja prouzrokovana vodom, pratite uputstva data u ovom poglavljju!
- Nemojte savijati, lomiti, prepravljati, niti seći dovodno crijevo za vodu.
- Kod modela opremljenih ventilom za vrelu vodu, dovodno crijevo za vrelu vodu povežite sa slavinom za vrelu vodu. Potrošnja energije će se, kod određenih programa, automatski smanjiti.

Povežite dovodnu cijev na ovde prikazan način. Dovodna cijev se može povezati na dva načina.

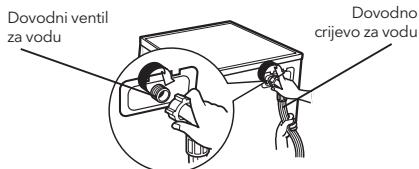
1. Povezivanjem dovodne cijevi sa običnom slavinom.



2. Povezivanje slavine sa navojem i dovodnog crijeva.



Povežite drugi kraj dovodne cijevi na dovodni ventil, koji se nalazi na zadnjoj strani proizvoda, i cijev dobro pričvrstite okretanjem u smjeru kazaljke na satu.



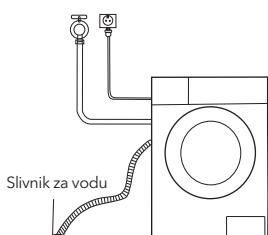
## Odvodno crijevo

### **⚠️ UPOZORENJE!**

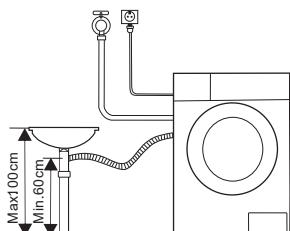
- Nemojte savijati, niti istezati odvodno crijevo.
- Pravilno postavite odvodno crijevo. U suprotnom, može doći do curenja vode usled oštećenja.

Odvodno crijevo se može povezati na dva načina:

1. Povežite ga sa slivnikom za vodu.

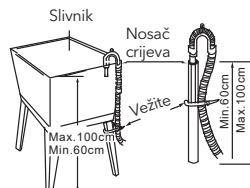
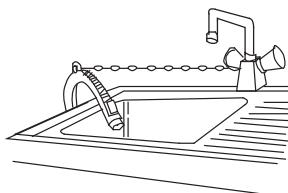


2. Povežite ga sa dodatnom odvodnom cijevi slivnika za vodu.



 **NAPOMENA!**

- Ukoliko mašina ima nosač odvodnog crijeva, postavite ga na način prikazan na slici.


 **UPOZORENJE!**

- Prilikom postavljanja odvodnog crijeva, dobro ga pričvrstite pomoću uzice.
- Ukoliko je odvodno crijevo predugačko, nemojte ga gurati u mašinu za pranje veša, jer će praviti neuobičajenu buku.

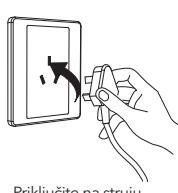
## RAD UREĐAJA

### Brzi početak

 **OPREZ!**

- Prije pranja veša, provjerite da li je uređaj pravilno postavljen.
- Prije prvog pranja veša, mašinu za pranje veša treba uključiti da na sljedeći način, praznog bubnja, prođe kroz sve faze kompletног ciklusa.

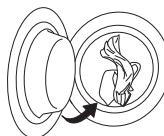
#### 1. Prije pranja veša



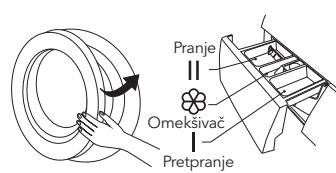
Priklučite na struju



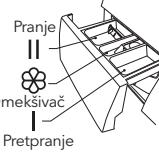
Pustite vodu



Napunite vešom



Zatvorite vrata

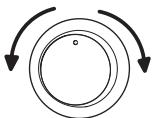


Dodajte deterdžent

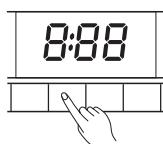
 **NAPOMENA!**

- Deterdžent se u pregradu I dodaje samo ako izaberete pretpranje kod mašina koje imaju ovu funkciju.

#### 2. Pranje



Izaberite program



Izaberite funkciju ili ostavite podrazumijevane vrijednosti



Započnite ciklus

 **NAPOMENA!**

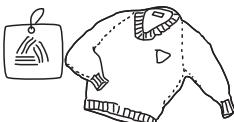
Ukoliko su izabrane podrazumijevane vrijednosti, korak 2 se može izostaviti.

#### 3. Nakon pranja

Na displeju će biti prikazana poruka „End“ (Ciklus završen).

## Prije svakog pranja

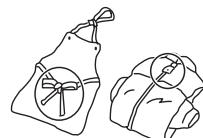
- Radni uslovi mašine trebalo bi da se kreću od (0 do 40)°C. Ukoliko uređaj upotrebljavate na temperaturama nižim od 0°C, može doći do oštećenja ulaznog ventila i odvodnog sistema. Ukoliko se nalazi u okruženju u kome je temperatura 0°C ili niža, mašinu je potrebno prenijeti u okruženje sa normalnom sobnom temperaturom kako biste prije upotrebe bili sigurni da u dovodnom crijevu za vodu i odvodnom crijevu nema zamrznute vode.
- Prije pranja, provjerite etikete na vešu i pojašnjena za upotrebu deterdženta. Za adekvatno mašinsko pranje, upotrebljavajte deterdžente koji ne proizvode pjenu ili je proizvode u manjoj mjeri.



Provjerite etiketu



Izvadite predmete iz džepova



Prevežite dugačke trake, zakopčajte rasifešluse i zakopčajte dugmad



Manje komade veša stavite u jastučnicu



Obrnite garderobu koja se lako čeba na naličje. Isto učinite i sa garderobom koja ima duga vlačna



Sortirajte veš prema teksturi

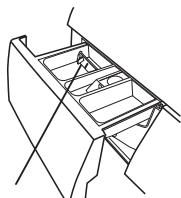
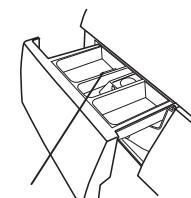
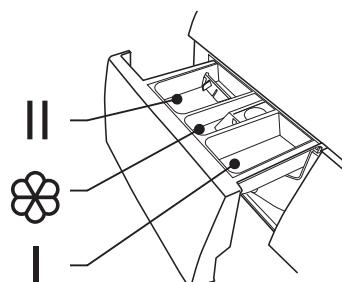


### UPOZORENJE!

- Pranje jednog komada veša može dovesti do značajne neizbalansiranosti uređaja, zbog čega se može uključiti alarm. Stoga se preporučuje dodavanje još jednog ili dva komada veša, kako bi proces cijedenja veša tekao glatko.
- Ne perite veš koji je prethodno bio u kontaktu sa kerozinom, benzinom, alkoholom i drugim zapaljivim materijalima.

## Posuda za deterdžent

- I Deterdžent za prepranje
- II Deterdžent za pranje
- ✿ Omekšivač

Pregrada  
Tečni deterdžentPregrada  
Deterdžent u prahu

Izvucite posudu



### OPREZ!

- Deterdžent se u pregradu I dodaje samo ako izaberete pretpranje kod mašina koje imaju ovu funkciju.

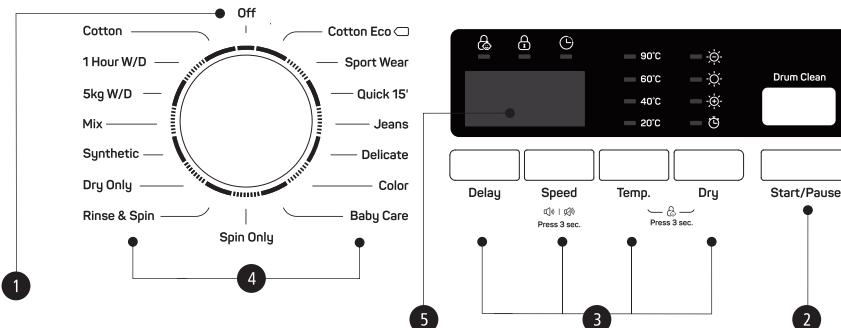
Program			✖	Program			✖
Cotton Eco (Eko pamuk)	●	○		* Dry Only (Samo sušenje)			
Sport Wear (Sportski veš)	●	○		* Synthetic (Sintetika)	●	○	
Quick (Brzo pranje) 15'	●	○		* Mix (Kombinovani veš)	●	○	
Jeans (Teksas)	●	○		* 5 kg W/D (5 kg sa sušenjem)	●	○	
Delicate (Delikatan veš)	●	○		* 1 Hour W/D (1 sat sa sušenjem)	●	○	
Color (Obojeni veš)	●	○		* Cotton (Pamuk)	●	○	
Baby Care (Održavanje bebi veša)	●	○					
Spin Only (Samo centrifuga)							
Rinse & Spin (Ispiranje i centrifuga)			○				

● Obavezno      ○ Opcionalno

### NAPOMENA!

- Prije nego što zgrudvane ili slepljene deterdžente ili dodatna sredstva sipate u pregradu za deterdžent, savjetuje se da ih razblažite u malo vode kako biste sprječili začepljenje ulaznog dijela pregrade za deterdžent i prelivanje vode.
- Izaberite tip deterdženta koji odgovara konkretnoj temperaturi pranja kako biste dobili najbolji učinak uz manju potrošnju vode i energije.

## Kontrolna tabla



### NAPOMENA!

- Slika proizvoda je data isključivo u ilustrativne svrhe. Za pravi izgled proizvoda, pogledajte uređaj koji ste kupili.

#### 1. On/Off (Uključeno/Isključeno)

Za uključivanje ili isključivanje proizvoda.

#### 2. Start/Pause (Početak/Pauziranje)

Pritisnite ovaj taster kako biste započeli ciklus pranja ili ga pauzirali.

#### 3. Opcije

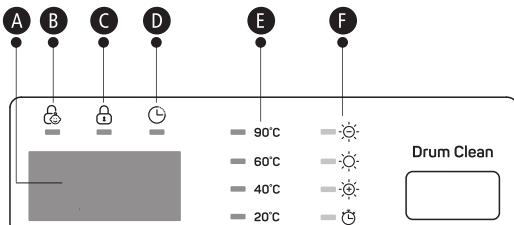
Omogućava Vam da izaberete dodatnu opciju, nakon čega se uključuje lampica.

#### 4. Programi

Zavisno od tipa veša.

#### 5. Disples

Na displeju su prikazana podešavanja, procjena vremena preostalog za završetak ciklusa, opcije i poruke o statusu Vaše mašine. Disples ostaje uključen tokom kompletног trajanja ciklusa.

**A** Displesj

Vrijeme trajanja ciklusa pranja

Vrijeme odlaganja početka

Broj obrtaja

2h

Ciklus završen

Greška

End

**B** Zaključavanje zbog bezbjednosti djece**C** Zaključavanje vrata**D** Odloženi početak**E** Temp.**F** Sušenje

## Opcije

**Delay****Delay (Odložen početak)**

Podesite opciju Delay (Odložen početak) na sljedeći način:

1. Izaberite program
2. Pritisnite taster Delay (Odložen početak) da izaberete vremenski period (vremenski period za odloženi početak se kreće od 0 do 24 sata).
3. Pritisnite taster [Start/Pause] (Početak/Pauziranje) kako biste aktivirali opciju odloženog početka pranja.



Opciju Delay (Odložen početak) možete otakzati na sljedeći način:

Pritisnjte taster [Delay] (Odloženi početak) sve dok se na displeju ne prikaže vrijednost 0H. Ovaj taster je potreban pritisnuti prije aktiviranja programa pranja. Ukoliko je program pranja već aktiviran, trebalo bi ga isključiti i ponovo podesiti novi program pranja.

**OPREZ!**

- Ukoliko dođe do prekida u snabdjevanju električnom energijom u toku rada mašine, izabrani program pranja će biti sačuvan u posebnoj memoriji. Po ponovnom uspostavljanju snabdjevanja električnom energijom, pritisnite taster [On/Off] (Uključeno/Iisključeno) i mašina će nastaviti započeti ciklus pranja.

Program	Opcija	Program	Opcija
	Delay		Delay
Cotton Eco (Eko pamuk)	<input type="radio"/>	* Dry Only (Samo sušenje)	<input type="radio"/>
Sport Wear (Športski veš)	<input type="radio"/>	* Synthetic (Sintetika)	<input type="radio"/>
Quick (Brzo pranje) 15'	<input type="radio"/>	* Mix (Kombinovan veš)	<input type="radio"/>
Jeans (Teksas)	<input type="radio"/>	* 5 kg W/D (5 kg sa sušenjem)	<input type="radio"/>
Delicate (Delikatan veš)	<input type="radio"/>	* 1 Hour W/D (1 sat sa sušenjem)	<input type="radio"/>
Color (Obojeni veš)	<input type="radio"/>	* Cotton (Pamuk)	<input type="radio"/>
Baby Care (Održavanje bebi veša)	<input type="radio"/>		
Spin Only (Samo centrifuga)	<input type="radio"/>		
Rinse & Spin (Ispiranje i centrifuga)	<input type="radio"/>		

Opciono (Neki od modela imaju funkciju inteligentnog merenja veša; pogledajte uredaj koji ste kupili)

**Dry****Sušenje**

Uzastopno pritisnite taster Dry (Sušenje) kako biste odabrali stepen sušenja: Extra Dry (Intenzivno sušenje)/Normal Dry (Normalno sušenje)/Soft Dry (Blago sušenje)/Time Dry (Vremenski ograničeno sušenje);

• Extra Dry (Intenzivno sušenje): Ukoliko je neophodno da odmah obučete veš, možete odabrati ovu funkciju;

• Normal Dry (Normalno sušenje): Normalna procedura sušenja;

• Soft Dry (Blago sušenje): Isključivo za djelimično sušenje, što je sasvim dovoljno;

• Time Dry (Vremenski ograničeno sušenje): Ovu funkciju možete izabrati za sušenje garderobe tokom određenog vremenskog perioda.

Ponudene opcije uključuju 30 min, 60 min, 90 min, 120 min (Podrazumijevano trajanje procesa centrifugiranja iznosi 10 min, pa su na displeju prikazane sljedeće realne vrijednosti: 0:40, 1:10, 1:40, 2:10), a odgovarajući preporučeni kapaciteti sušenja iznose 0,5 kg/1 kg/1,5 kg/2 kg.

## Ostale funkcije

**Temp.****Temp.**

Pritisnite ovaj taster kako biste regulisali temperaturu (Cold (Hladno), 20°C, 40°C, 60°C, 90°C)

**Speed****Broj obrtaja**

Pritisnite ovaj taster kako biste promijenili broj obrtaja: 1300: 0-400-600-800-1000-1200-1300

<b>Program</b>	<b>Podrazumevani broj obrtaja (rpm)</b>	<b>Program</b>	<b>Podrazumevani broj obrtaja (rpm)</b>
	1300		1300
Cotton Eco (Eko pamuk)	800	* Dry Only (Samo sušenje)	1300
Sport Wear (Sportski veš)	800	* Synthetic (Sintetika)	1200
Quick (Brzo pranje) 15'	800	* Mix (Kombinovani veš)	800
Jeans (Teksas)	800	* 5 kg W/D (5 kg sa sušenjem)	1200
Delicate (Delikatan veš)	600	* 1 Hour W/D (1 sat sa sušenjem)	1300
Color (Obojeni veš)	1000	* Cotton (Pamuk)	1300
Baby Care (Održavanje bebi veša)	800		
Spin Only (Samo centrifuga)	1000		
Rinse & Spin (Ispiranje i centrifuga)	1000		

**Zaključavanje zbog bezbjednosti djece**

Kako bi se izbjegli slučajevi pogrešnog rukovanja uređajem od strane djece.



Izaberite program



Započnite ciklus



Temp.



Function

ili



Temp.



Dry

Pritisnite taster [Temp.] (Temperatura) i [Function] (Funkcija) ili [Temp.] (Temperatura) i [Dry] (Sušenje) u trajanju od 3 sek., sve dok se ne oglasí zvučni alarm.

**OPREZ!**

Prilikom aktiviranja opcije Zaključavanje zbog bezbjednosti djece (Child Lock, CL) i započinjanja ciklusa pranja u izabranom programu, indikator opcije Zaključavanje zbog bezbjednosti djece će se uključiti, a na displeju će se na svakih 0,5 sekundi smjenjivati oznaka CL i preostalo vrijeme trajanja ciklusa. Pritiskom na druge tastere, indikator opcije Zaključavanje zbog bezbjednosti djece će zatreperiti u trajanju od 3 sekunde. Kada se završi ciklus pranja u izabranom programu, na displeju će se na svakih 0,5 sekundi u ukupnom trajanju od 10 sekundi smjenjivati oznake CL (Zaključavanje zbog bezbjednosti djece ) i End (Ciklus završen), a zatim će svjetlosni indikator opcije Zaključavanje zbog bezbjednosti djece treperiti u trajanju od 3 sekunde.

- Isključivo pritiskom i zadržavanjem pritiska na pomenuta dva tastera može se deaktivirati opcija Zaključavanje zbog bezbjednosti djece, što se ne može postići čak ni isključivanjem uređaja, potpunim prekidom veze sa izvorom napajanja, kao ni nakon završetka ciklusa pranja u izabranom programu.
- Opcijom Zaključavanje zbog bezbjednosti djece zaključće se svi tasteri sem tastera Uključivanje/Isključivanje (Power) i tastera Zaključavanje zbog bezbjednosti djece.
- Deaktivirajte opciju Zaključavanje zbog bezbjednosti djece prije nego što izaberete željeni program i započnete ciklus pranja.

**Podešavanje alarma na nečujno**

Izaberite program

Speed



Pritisnite taster [Speed] (Broj obrtaja) i zadržite pritisak u trajanju od 3 sek., čime ćete alarm podešiti na nečujno.

Da aktivirate alarm, ponovo pritisnite isti taster u trajanju od 3 sekunde.

Ovo podešavanje će biti sačuvano sve do sljedećeg resetovanja.

**OPREZ!**

Nakon što podešite alarm na nečujno, zvučni signali se više neće aktivirati.

**Čišćenje bubnja**

**Drum Clean**  
Nakon što mašina odbroji podešeni broj ciklusa pranja (jedan niz odbrojavanja podrazumijeva 25 ciklusa pranja), na kraju posljednjeg ciklusa pranja u odbrojanom nizu uključće se lampica za opciju Drum Clean (Čišćenje bubnja), čime se korisnik podsjeća da treba da aktivira pomenuti program;

Način isključivanja:

1. Pritisnite taster Drum Clean (Čišćenje bubnja) i zadržite pritisak u trajanju od 3 sekunde. Na ovaj način se isključuje indikator opcije podsjetnik za čišćenje bubnja, a uređaj će ponovo početi da odbrojava sljedeći niz od 25 ciklusa pranja.
2. Uredaj će ponovo početi da odbrojava sljedeći niz ciklusa pranja nakon završenog ciklusa programa za čišćenje bubnja.

# Programi

Dostupni su različiti programi, zavisno od tipa veša.

Programi	
Cotton (Pamuk)	Za izdržljiv tekstil i tekstil otporan na topotlu, napravljen od pamuka ili lana.
Synthetic (Sintetika)	Za pranje sintetičkog veša, na primjer, majica, kaputa, veša od kombinovanih materijala. Prilikom pranja pletenog veša, smanjite količinu deterdženta zbog njegovog labavog tkanja i lakog formiranja pjene.
Baby Care (Održavanje bebi veša)	Za pranje bebi odeće. Bebi odjeću može učiniti čistijom, a postupak ispiranja učinkovitijim u cilju zaštite kože beba.
Mix (Kombinovani veš)	Za kombinaciju pamučnog i sintetičkog veša.
Jeans (Tekstas)	Poseban program za tekstas.
Color (Raznobojni veš)	Za pranje jarko obojenog veša. Učinkovitije štiti boje veša.
Quick (Brzi program) 15'	Izuzetno kratak program. Pogodan za malu količinu blago zaprljanog veša.
Delicate (Delikatan veš)	Za delikatne materijale koji se mogu prati, npr. svileni, satenski, sintetički ili veš od kombinovanih materijala.
Wool (Vuna)	Za vuneni veš ili materijale bogate vunom koji se mogu prati ručno ili mašinski. Posebno blag program za pranje, kojim se sprječava skupljanje veša. Ima duže pauze u toku ciklusa (veš miruje u tečnosti za pranje).
Spin Only (Samo centrifuga)	Dodatno centrifugiranje sa brzinom obrtaja koju možete birati.
Rinse&Spin (Ispiranje i centrifuga)	Dodatno ispiranje sa centrifugiranjem
Cotton Eco (Eko pamuk)	Za veći efekat pranja, period pranja je produžen.
Drum clean (Čišćenje bubnja)	Ovaj program je posebno dizajniran za čišćenje bubnja. Podrazumijeva sterilizaciju pri temperaturi od 90°C, čime se unapređuje proces pranja veša. Prilikom aktiviranja ovog programa nije moguće staviti veš ili druge perive predmete u bubanj. Efekat čišćenja će biti bolji ako se u bubanju stavi odgovarajuća količina izbeljivača na bazi hlora. Potrošači ovaj program mogu koristiti redovno, u skladu sa svojim potrebama.
Sport Wear (Sportski veš)	Za pranje aktivnog veša.
Dry Only (Samo sušenje)	Ovaj program izaberite da biste sušili veš. Temperature u okviru ovog programa se razlikuju, a period sušenja zavisi od težine veša.
1Hour W/D / 1 H Wash&Dry (Pranje/sušenje za 1 sat)	Za manji sintetički veš ili majice. Dozvoljena težina je ograničena na 1 kg (približno 4 majice). Ovaj program će Vam biti od pomoći ako imate hitan sastanak, a nijednu čistu majicu u ormaru. Ciklus traje samo 1 sat i uključuje pranje i sušenje. Napomena: Veliki peškiri i garderoba od tekstasa nisu pogodni za pranje u ovom programu, jer će produžiti period trajanja ciklusa i uticati na stepen vlage u vešu.
5 kg W/D (5 kg sa sušenjem)	Za pranje i sušenje; količina veša ograničena na 5 kg.

## NAPOMENA!

- Za postojeći izbor programa, pogledajte proizvod koji ste kupili.

# ODRŽAVANJE

## Čišćenje i održavanje

### **⚠️ UPOZORENJE!**

- Prije nego što započnete sa održavanjem, izvucite kabal iz utičnice i zavrnite slavinu.

### Čišćenje kućišta

Pravilnim održavanjem, možete produžiti životni vijek mašini za pranje veša. Po potrebi, njene površine se mogu čistiti razblaženim, neabrazivnim i neutralnim deterdžentom. Ukoliko dođe do prelivanja vode, odmah obrišite vlažnom krpom. Izbjegavajte kontakt sa oštrim predmetima.



### **☰ NAPOMENA!**

- Zabranjena je upotreba mravlje kiseline i rastvarača na bazi razblažene mravlje kiseline ili sličnih proizvoda, kao što su alkohol, rastvarači ili hemijski proizvodi itd.

### Čišćenje bubnja

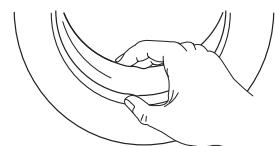
- Rdu koju metalni predmeti stvore unutar bubenja trebalo bi odmah ukloniti pomoću deterdženata bez hlora. Nikada ne koristite čeličnu vunu.

### **☰ NAPOMENA!**

- Ne stavljajte veš u mašinu za pranje veša tokom ciklusa čišćenja bubnja.

### Čišćenje zaptivne gume i stakla na vratima

Poslije svakog pranja, obrišite staklo i zaptivnu gumu kako biste uklonili fina vlakna i mrlje. Naslage finih vlakana mogu da dovedu do curenja. Posle svakog pranja, uklonite novčice, dugmad i druge predmete koji se mogu naći u zaptivnoj gumi.



### Čišćenje ulaznog filtera

### **☰ NAPOMENA!**

- Ako je pritisak vode nizak potrebno je očistiti ulazni filter.

Pranje filtera na slavini

1. Zvrnite slavinu.
2. Skinite dovodno crijevo za vodu sa slavine.
3. Očistite filter.
4. Ponovo postavite dovodno crijevo za vodu.



Pranje filtera u mašini za pranje i sušenje veša:

1. Odšrafite dovodnu cijev sa zadnjeg dijela maštine
2. Izvucite filter pomoću dugih klješta i ponovo ga postavite nakon pranja.
3. Za čišćenje filtera koristite četku.
4. Ponovo postavite dovodnu cijev.

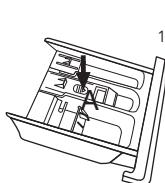


### **☰ NAPOMENA!**

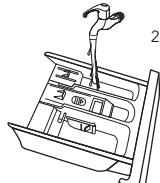
- Ako se ne može očistiti četkom, filter možete izvući i zasebno ga oprati.
- Ponovo postavite sve elemente i odvrnite slavinu.

## Čišćenje posude za deterdžent

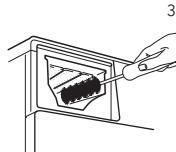
- Pritisnite ka dole dio posude sa nacrtanom strelicom, koji se nalazi u fioci posude, na poklopцу za omekšivač.
- Podignite štipaljku i izvadite poklopac dijela za omekšivač, a zatim sve žljebove operite vodom
- Ponovo postavite poklopac dijela za omekšivač i guranjem postavite fioku na njeno mjesto.



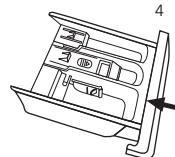
Izvadite fioku posude za deterdžent pritiskom na deo sa strelicom



Očistite fioku posude vodom



Očistite unutrašnjost otvora starom četkicom za zube



Ubacite fioku posude u otvor

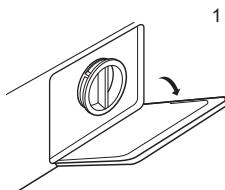
### NAPOMENA!

- Za čišćenje mašine ne upotrebjavajte alkohol, rastvarače ili hemijske proizvode.

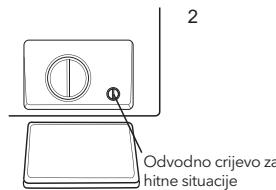
## Čišćenje filtera odvodne pumpe

### UPOZORENJE!

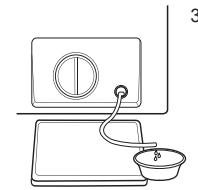
- Čuvajte se vrele vode!
- Ostavite rastvor deterdženta da se ohladi.
- Prije održavanja, isključite mašinu iz struje kako biste izbjegli strujni udar.
- Filter odvodne pumpe može da nakon pranja zadrži konce i strana tijela malih dimenzija.
- Povremeno očisite filter kako biste osigurali normalan rad mašine za pranje veša.



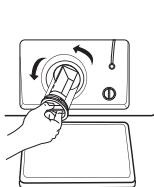
Otvorite donji poklopac



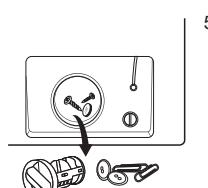
Odvodno crijevo za hitne situacije  
Okretnite odvodno crijevo za hitne situacije za 90° i izvucite ga, a zatim skinite poklopac



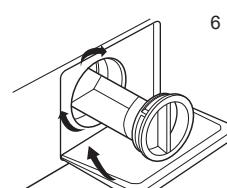
Nakon ispuštanja vode, vratite odvodno crijevo



Filter otvorite okretanjem u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu



Uklonite predmete koje se nalaze u unutrašnjosti



Zatvorite donji poklopac

 OPREZ!

- Uverite se da su poklopac ventila i odvodno crijevo za hitne situacije postavljeni na odgovarajući način. Zaptivka na poklopcu treba da bude u ravnini sa zaptivkom na otvoru. U suprotnom može doći do curenja vode;
- Neke od mašina nemaju odvodno crijevo za hitne situacije, pa se korak 2 i korak 3 mogu izostaviti. Da biste istočili vodu u posudu, direktno zarotirajte donji poklopac.
- Prilikom upotrebe uređaja, a zavisno od izabranog programa, pumpa može sadržati vrelu vodu. Nikada nemojte skidati poklopac pumpe u toku ciklusa pranja. Uvijek sačekajte da uređaj završi ciklus pranja i da se isprazni. Prilikom ponovnog postavljanja poklopca, provjerite da li je dobro pričvršćen.

## Otklanjanje kvarova

Uredaj ne radi od samog početka ili prestaje da radi usred pranja.

Najprije pokušajte da pronađete rešenje za svoj problem. Ukoliko ne uspijete, kontaktirajte servisni centar.

Opis	Razlog	Rešenje
Mašina za pranje i sušenje veša ne počinje da radi	Vrata nisu dobro zatvorena	Ponovo pokrenite mašinu nakon zatvaranja vrata. Provjerite da li se veš zaglavio
Vrata ne mogu da se otvore	Aktivirana je opcija zaštite mašine za pranje veša	Isključite proizvod iz struje i ponovo ga pokrenite
Curenje vode	Dovodna cijev ili odvodno crijevo nije dobro pričvršćeno	Provjerite i pričvrstite cijevi za vodu Očistite odvodno crijevo
Ostaci deterdženta u posudi	Deterdžent je vlažan ili zgrudvan	Očistite i obrišite posudu za deterdžent
Indikator ili displej se ne uključuje	Isključite uređaj iz struje Postoji problem sa povezivanjem u programatoru ili u nekom drugom dijelu opreme	Provjerite da li je uređaj isključen iz struje i da li je utikač dobro povezan sa utičnicom
Neuobičajena buka		Provjerite da li su šrafovi za pričvršćivanje uklonjeni. Provjerite da li je uređaj postavljen na čvrstoj i ravnoj podlozi

Opis	Razlog	Rešenje
E30	Vrata nisu dobro zatvorena	Ponovo pokrenite mašinu nakon zatvaranja vrata Provjerite da li se veš zaglavio
E10	Problem sa dovodom vode prilikom pranja	Provjerite da li je pritisak vode preterano nizak Ispravite cijev za vodu Provjerite da li je filter na ulaznom ventilu zapušen
E21	Predugo ispuštanje vode	Provjerite da li je odvodno crijevo zapušeno
E12	Prelivanje vode	Ponovo pokrenite mašinu za pranje
EXX	Ostalo	Molimo Vas da najpre ponovo pokušate da pokrenete mašinu. Ako problem nastavi da se javlja, pozovite servis



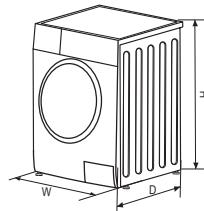
### NAPOMENA!

- Nakon provjere, aktivirajte uređaj. Ukoliko se problem ponovi ili ako se na displeju ponovo prikaže neka od šifara greške, kontaktirajte servis.

## Tehničke specifikacije

MAKS. dozvoljena struja	10A
-------------------------	-----

Standardni pritisak vode	0.05MPa~1MPa
--------------------------	--------------



Napajanje	220-240V~, 50Hz (EU)
Kapacitet pranja	8.0kg
Kapacitet sušenja	5.0kg
Dimenzije (Š*D*V)	595x565x850
Težina	74kg
Nominalna snaga	2050W
Snaga sušenja	1350W

## Karakteristike proizvoda

Kapacitet pranja	8kg
Kapacitet sušenja	5kg
Broj obrtaja	1300 rpm
Klasa energetske efikasnosti	① B
Potrošnja energije u toku jednog ciklusa (pranje i sušenje na 60°C, sa potpuno opterećenim bubenjem)	6.48kwh/ciklusu
Potrošnja vode u toku jednog ciklusa (ukupno)	136 L/ciklusu
Procjenjeni godišnji utrošak električne energije za četvoročlano domaćinstvo koje uvijek upotrebljava opciju sušenje (200 ciklusa)	② 1296kWh /godišnje
Procjenjeni godišnji utrošak vode za četvoročlano domaćinstvo koje uvijek upotrebljava opciju sušenje (200 ciklusa)	27200L /godišnje
Procjenjeni godišnji utrošak električne energije za četvoročlano domaćinstvo koje nikada ne upotrebljava opciju sušenje (200 ciklusa)	③ 258kWh /godišnje
Procjenjeni godišnji utrošak vode za četvoročlano domaćinstvo koje nikada ne upotrebljava opciju sušenje (200 ciklusa)	12800L /godišnje
Klasa učinka pranja	④ A
Standardni ciklus pranja	⑤ Cotton ECO
Potrošnja energije tokom programa Cotton ECO (EKO pamuk) 60°C, sa potpuno opterećenim bubenjem (pranje)	1.29kwh /ciklusu
Potrošnja vode tokom programa Cotton ECO (EKO pamuk) 60°C, sa potpuno opterećenim bubenjem (pranje)	64L/ciklusu
Preostali sadržaj vlage pri programu Cotton ECO (EKO pamuk) 60°C, sa potpuno opterećenim bubenjem (pranje)	53%

Trajanje programa Cotton ECO (EKO pamuk) 60°C, sa potpuno opterećenim bubnjem (pranje)	330min
Potrošnja energije tokom programa Dry (Sušenje), sa potpuno opterećenim bubnjem (sušenje)	5.19kwh /ciklusu
Potrošnja vode tokom programa Dry (Sušenje), sa potpuno opterećenim bubnjem (sušenje)	72L/ciklusu
Trajanje programa Dry (Sušenje), sa potpuno opterećenim bubnjem (sušenje)	360min
Potrošnja energije u režimu isključeno (off)	0.5W
Potrošnja energije u režimu Ostavljeno uključeno (Left-on)	1.0W
Nivo buke prilikom pranja	60dB (A)
Nivo buke prilikom centrifugiranja	79dB (A)
Nivo buke prilikom sušenja	62dB (A)

Program za testiranje utroška električne energije: Cotton ECO (EKO pamuk) 60/40°C. Broj obrtaja: maksimalni broj obrtaja; Ostali parametri podešeni na podrazumijevano.

Program za testiranje utroška električne energije prilikom sušenja: Dry Only (Samo sušenje), Broj obrtaja: 0 rpm.

### NAPOMENA!

- Podešavanje programa za testiranje je u skladu sa važećim standardom En60456 za pranje.
- Podešavanje programa za testiranje je u skladu sa važećim standardom En50229 za pranje i sušenje.
- Prilikom korištenja programa za testiranje, perite naznačenu količinu veša pri maksimalnoj brzini obrtaja.
- Realni parametri će zavisiti od načina na koji se uređaj upotrebljava i mogu se razlikovati od parametara navedenih u prethodno prikazanoj tabeli.
- Emisije buke pri pranju/centrifugiranju za standardni ciklus pranja, sa potpuno opterećenim bubnjem.

### Napomene

- ① Klasa energetske efikasnosti se kreće od A (najefikasnije) do D (najmanje efikasno).
  - ② Utrošak električne energije na godišnjem nivou, na osnovu 220 standardnih ciklusa pranja pri standardnom programu na 60°C i na 40°C, sa potpuno i djelimično opterećenim bubnjem, i uz utrošak pri niskonaponskim režimima. Realni utrošak električne energije zavisiće od načina na koji se uređaj upotrebljava.
  - ③ Utrošak vode na godišnjem nivou, na osnovu 220 standardnih ciklusa pranja pri standardnom programu na 60°C i na 40°C, sa potpuno i djelimično opterećenim bubnjem. Realni utrošak vode zavisiće od načina na koji se uređaj upotrebljava.
  - ④ Klasa efikasnosti prilikom sušenja se kreće od G (najmanje efikasno) do A (najefikasnije).
  - ⑤ Standardni program na 60°C i standardni program na 40°C predstavljaju standardne programe pranja. Ovi programi su pogodni za pranje normalno zaprljanog pamučnog veša i predstavljaju najefikasnije programe u smislu kombinovanog utroška električne energije i vode pri pranju pomenutog tipa pamučnog veša. Realna temperatura vode može se razlikovati od navedene temperature za dati ciklus pranja.
- Za najbolji učinak prilikom pranja, sa manjom potrošnjom vode i električne energije, izaberite odgovarajući tip deterdženta za datu temperaturu pranja.

# INSTRUCȚIUNI PENTRU SIGURANȚĂ

Pentru siguranța dvs., informațiile din acest manual trebuie respectate pentru a reduce riscul de incendiu sau explozie, scuri electrice sau pentru a preveni deteriorarea bunurilor, vătămare personală sau pierderi de viață.

Explicația simbolurilor:



## ATENȚIE!

Această combinație indică o situație potențial periculoasă care poate duce la moarte sau răni grave, dacă nu este evitată.



## AVERTIZARE!

Această combinație indică o situație potențial periculoasă care poate duce la moarte sau răni grave, dacă nu este evitată.



## NOTĂ

Această combinație indică o situație potențial periculoasă care poate duce la răni ușoare sau minore sau deteriorarea proprietății și a mediului.



## ATENȚIE!

### Soc electric!

- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de serviceul autorizat sau de persoane calificate pentru a evita un pericol.
- Trebuie utilizate numai noile seturi de furtune. Vechiul set nu trebuie reutilizat.
- Înainte de orice lucrare de întreținere a dispozitivului, deconectați aparatul de la curentul electric.
- Deconectați întotdeauna mașina și opriți alimentarea cu apă, după utilizare.
- Pentru a vă asigura siguranța, mufa de alimentare trebuie introdusă într-o priză cu trei poli împărțită. Verificați cu atenție și asigurați-vă că priza este împărțită corect și în mod sigur.
- Asigurați-vă că apa și dispozitivele electrice sunt conectate de către un tehnician calificat, în conformitate cu instrucțiunile producătorului și cu reglementările locale de siguranță.

### Siguranța copiilor

- Tări EN: aparat poate fi folosit de copii cu peste 8 ani și de persoane cu capacitate fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, dacă li s-a oferit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleag pericolele implicate. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie făcute de copii fără supraveghere.

- Copiii cu vârstă sub 3 ani trebuie supravegheata pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Animalele și copiii se pot urca în mașină. Verificați mașina înainte de fiecare utilizare.
- Copiii trebuie supravegheati ca nu se joacă cu aparatul.
- Glass door may be very hot during the operation.
- În timpul funcționării nu lăsați copii și animalele lângă mașina. Deasemenea aceasta nu trebuie să funcționeze în camere cu umezeală ridicată și nici în camere cu materiale explosive sau gaz caustic.
- Îndepărtați toate ambalajele și suruburile de transport înainte de a utiliza aparatul. În caz contrar, pot rezulta pagube grave.
- Plug must be accessible after installation.

### Risc de explozie!

- Nu spălați și nu uscați articole care au fost curățate, spălate, înmuiate sau îmbibate cu substanțe combustibile sau explosive (cum ar fi ceară, uleiul, vopseaua, benzina, degresantele, solventii de curățare uscată, kerosen, etc.) poate conduce la incendiu sau explozie.
- În prealabil, clătiți bine articolele.



## AVERTIZARE!

### Instalarea produsului!

- Această mașină de spălat este destinată numai uzului interior.
- Nu este destinat să fie folosită încorporată.
- Deschiderea ușii nu trebuie împiedicată de un covor.
- Mașina de spălat nu trebuie instalată în baie sau în camere cu umiditate ridicată, precum și în încăperile cu gaze explosive sau caustice.
- Mașina de spălat cu o singură supapă de intrare poate fi conectată la alimentarea cu apă rece. Produsul cu robinete duble de intrare trebuie conectat corect la alimentarea cu apă caldă și apă rece.
- Priza trebuie să fie accesibil după instalare.
- Îndepărtați toate ambalajele și suruburile de transport înainte de a utiliza aparatul. În caz contrar, pot rezulta pagube grave.

### Risc de a deteriora aparatul!

- Produsul nostru este destinat uzului casnic și este conceput doar pentru materialele textile adecvate pentru spălarea la mașina de spălat.
- Nu vă urcați și nu stați pe mașina de spălat.
- Nu vă sprijiniți de ușa mașinii.
- Precautii în timpul manipulării mașinii de spălat:
  - Suruburile de transport vor fi reinstalate pe mașină de către o persoană specializată.
  - Apă acumulată se scurge din mașină.

3. Manevrați aparatul cu atenție. Nu țineți niciodată fiecare piesă proeminentă pe mașină în timpul ridicării. Ușa mașinii nu poate fi folosită ca mâner în timpul transportului.

4. Acest aparat este greu. Transportați cu grijă.
- Vă rugăm să nu încideți ușa cu forțe excesive. Dacă vi se pare dificil să încideți ușa, verificați dacă hainele sunt introduse sau distribuite bine.
- Este interzisă spălarea covoarelor.

#### **Funcționarea aparatului!**

- Înainte de spălarea hainelor prima dată, produsul va opera într-o rundă prin toate procedurile, fără haine din interior.
- Solvenți inflamabili și explozibili sau toxici sunt interzisi. Benzina și alcoolul nu trebuie folosiți ca detergenți. Vă rugăm să selectați doar detergenții potriviti pentru spălarea hainelor, în special pentru tambur.
- Asigurați-vă că toate buzunarele sunt golite. Articole ascuțite și rigide, cum ar fi monedă, broșă, cuie, șurub sau piatră etc. pot provoca daune grave acestei mașini.
- Vă rugăm să verificați dacă apa din tambur a fost evacuată înainte de a deschide ușa.
- Vă rugăm să nu deschideți ușa dacă este vizibilă apa.

- Aveți grijă să nu vă ardeți atunci când produsul scurge apa caldă de spălat.
- Nu reumpleți niciodată apa manual în timpul spălării.

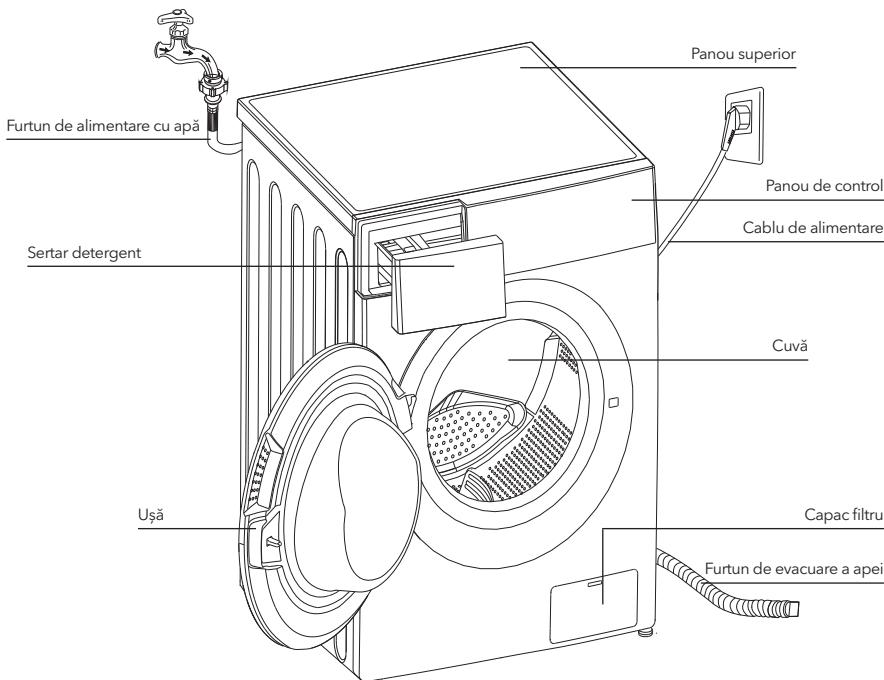
#### **Informații despre ambalaj**



Acest produs este conform cu Directiva UE DEEE (2012/19/UE). Acest produs este marcat cu un simbol de clasificare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE). Acest produs a fost produs folosind componente și materiale de înaltă calitate, care pot fi refolosite și reciclate. Nu aruncați produsul împreună cu gunoiul menajer sau cu alte gunoaie la sfârșitul duratei de exploatare. Transportați-l la centrul de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Luați legătura cu autoritățile locale pentru detalii despre aceste centre de colectare. Conformitatea cu directiva RoHS:  
Produsul pe care l-ați cumpărat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE). Nu conține materialele ăunătoare și interzise specificate în Directivă.

# INSTALAREA

## Descrierea produsului



### NOTĂ

Linia de produse este doar pentru referință, vă rugăm să consultați produsul real ca standard.

### Accesorii



Dopuri transport



Furtun de alimentare apă rece



Furtun de alimentare apă caldă (optional)



Supor furtun de evacuare (optional)

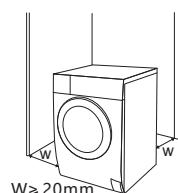


Manual de utilizare

### Zona de instalare

#### ATENȚIE!

- Stabilitatea este importantă pentru a preveni dezechilibrarea produsului!
- Asigurați-vă că produsul nu sta pe cablul de alimentare.



Înainte de instalarea mașinii, trebuie aleasă locația având următoarele caracteristici:

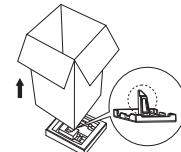
1. Suprafață rigidă, uscată și nivelată
2. Evitați lumina directă a soarelui
3. Ventilație suficientă
4. Temperatura din cameră este peste 0°C
5. Țineți aparatul departe de resurse de caldură, cum ar fi cărbune sau gaz



### Despachetarea mașinii de spălat

#### **⚠ ATENȚIE!**

- Materialul de ambalare (poate fi periculos pentru copii).
- Există riscul de sufocare! Țineți toate ambalașele departe de copii.



1. Îndepărtați cutia de carton și ambalașul din polistirene
2. Ridicați mașina de spălat și îndepărtați ambalașul de bază. Asigurați-vă că spuma este îndepărtată împreună cu cea inferioară. Dacă nu, așezați unitatea cu suprafața laterală, apoi îndepărtați manual spumă din partea inferioară a unității.
3. Scoateți banda care fixează cablul de alimentare și furtunul de scurgere.
4. Scoateți furtunul de alimentare din cuvă.

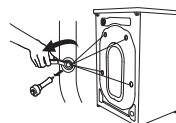
### Scoateți șuruburile de transport

#### **⚠ ATENȚIE!**

- Trebuie să scoateți șuruburile de transport din partea din spate înainte de a utiliza produsul.
- Veți avea nevoie din nou de șuruburile de transport dacă mutați produsul, deci asigurați-vă că le păstrați într-un loc sigur.

Vă rugăm să urmați următorii pași pentru a scoate șuruburile:

1. Desfaceți 4 șuruburi cu cheia și apoi scoateți-le.
2. Oprîți orificile cu dopuri pentru orificiu de transport.
3. Păstrați șuruburile de transport corespunzător pentru utilizare viitoare.

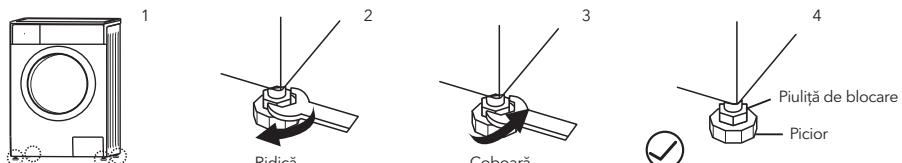


### Stabilizarea mașinii de spălat

#### **⚠ ATENȚIE!**

- Piulițele de blocare de pe cele patru picioare trebuie să fie bine înșurubate de carcasa.

1. Verificați dacă picioarele sunt strâns legate de aparat. Dacă nu, vă rugăm să le întoarceți la pozițiile inițiale și strângeți piulițele.
2. Slăbiți piulița de blocare întoarceți picioarele până când se apropie de contact cu podeaua.
3. Reglați picioarele și blocați-le cu o cheie, asigurați-vă că mașina este stabilă..



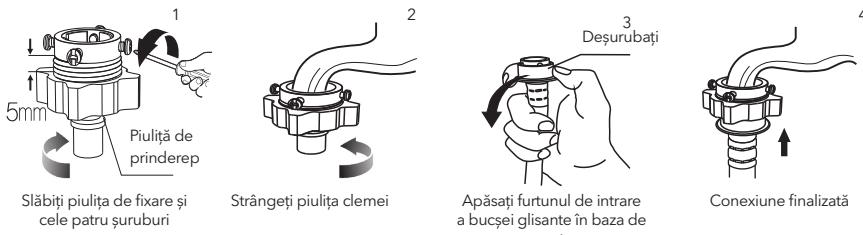
## Conectați furtunul de alimentare cu apă

### **! ATENȚIE!**

- Pentru a preveni scurgerile sau deteriorarea din cauza apei, urmați instrucțiunile din acest capitol!
- Nu loviți, zdrobiți, modificați furtunul de alimentare cu apă
- Pentru modelul echipat cu supapă de apă caldă, conectați-l la robinetul de apă caldă cu furtunul de alimentare cu apă caldă. Consumul de energie va scădea automat pentru anumite programe.

Conectați conducta de alimentare conform indicațiilor. Există două modalități de conectare a conductei de intrare.

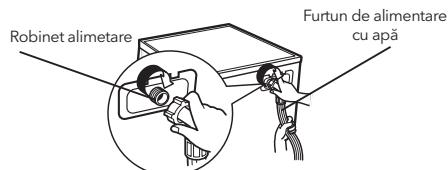
### 1. Conexiunea dintre robinetul obișnuit și furtunul de alimentare.



### 2. Conexiunea dintre șurubul robinetului și furtunul de alimentare.



Conectați celălalt capăt al conductei de admisie la supapa de intrare din spatele produsului și fixați conducta strâns în sensul acelor de ceasornic.



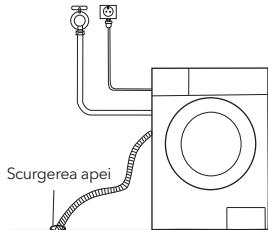
## Furtun de scurgere

### **! ATENȚIE!**

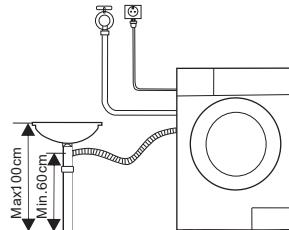
- Nu agătați și nu prelungiți furtunul de scurgere.
- Poziționați corect furtunul de evacuare, în caz contrar sau în caz de deteriorarea ar putea rezulta scurgeri de apă.

Există două moduri de a plasa capătul furtunului de scurgere:

### 1. Introduceți furtunul în scurgerea de apă

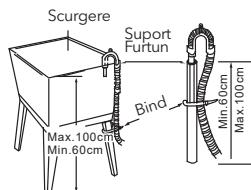
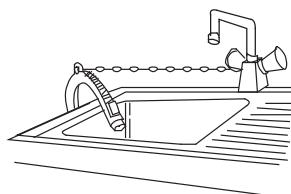


### 2. Conectați-l la o conductă de scurgere.



**NOTĂ**

- Dacă mașina are suport pentru furtunul de scurgere, vă rugăm să o instalați după cum urmează.

**ATENȚIE!**

- Când instalați furtunul de scurgere, fixați-l corect cu o funie/ăță.
- Dacă furtunul de scurgere este prea lung, nu-l forțați în mașina de spălat, deoarece va provoca zgomote anormale.

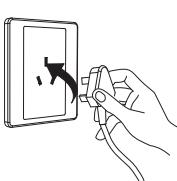
## OPERARE

### Start Rapid

**AVERTIZARE!**

- Înainte de spălare, asigurați-vă că este instalat corect.
- Înainte de prima spălare, mașina de spălat trebuie să funcționeze într-o rundă din toate procedurile, fără haine în după cum urmează.

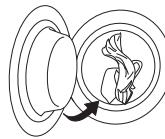
#### 1. Înainte de spălare



Conectați la priză



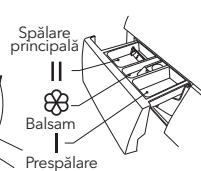
Deschideți robinentul



Încărcați



Închideți ușa

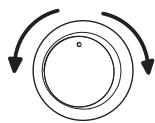


Adăugați detergent

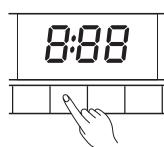
**NOTĂ**

- Detergentul trebuie adăugat în „casetă I” după selectarea pre-spălării pentru mașinile cu această funcție.

#### 2. Spălarea



Selectare program



Selectați funcția



Porniți

**NOTĂ**

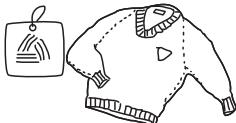
Dacă este selectat implicit, pasul 2 poate fi omis.

#### 3. După Spălare

“End” va apărea pe display.

## Înainte de fiecare spălare

- Starea de lucru a mașinii de spălat trebuie să fie (0-40) °C. Dacă este utilizată sub 0 °C, robinetul de intrare și sistemul de evacuare pot fi deteriorate. Dacă mașina este plasat în condiții de 0 °C sau mai puțin, atunci aceasta trebuie transferată la temperatura ambientală normală pentru a vă asigura că furtunul de alimentare cu apă și furtunul de evacuare nu sunt înghețate înainte de utilizare.
- Vă rugăm să verificați etichetele și explicația utilizării detergentului înainte de spălare. Folosiți detergent non-spumant sau spumant adecvat pentru spălarea mașinii în mod corespunzător.



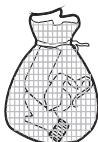
Verificați tabelul



Scoateți articolele din buzunare



Înodați șireturile lungi, fermoarul și nasturi



Puneți hainele mici în fețe de pernă



Întoarceți țesăturile sensibile pe dos



Separați hainele cu texturi diferite

### **! ATENȚIE!**

- La spălarea unei singure haine, aceasta poate provoca un usurință un dezechilibră mai mare. Prin urmare, se recomandă să adăugați încă una sau două haine pentru a fi spălate împreună, astfel încât scurgerea să poată fi făcută fără probleme.
- Nu spălați hainele care au fost în contact cu kerosenul, benzina, alcoolul și alte materiale inflamabile.

## Dispenserul de Detergent

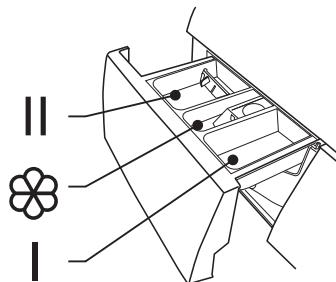
- I Detergent de pre-spălare
- II Detergent principal de spălare
- ⌘ Balsam



Detergent lichid



Detergent pudră



Scoateți recipientul

### **! AVERTIZARE!**

- Detergentul trebuie adăugat în „caseta I” după selectarea pre-spălării pentru mașinile cu această funcție.

Program	I	II	✿
Cotton Eco	●	○	
Sport Wear	●	○	
Quick 15'	●	○	
Jeans	●	○	
Delicate	●	○	
Color	●	○	
Baby Care	●	○	
Spin Only			○
Rinse & Spin			○

Program	I	II	✿
*Dry Only			●
*Synthetic	●	○	
*Mix	●	○	
*5kg W/D	●	○	
*1Hour W/D	●	○	
*Cotton	●	○	

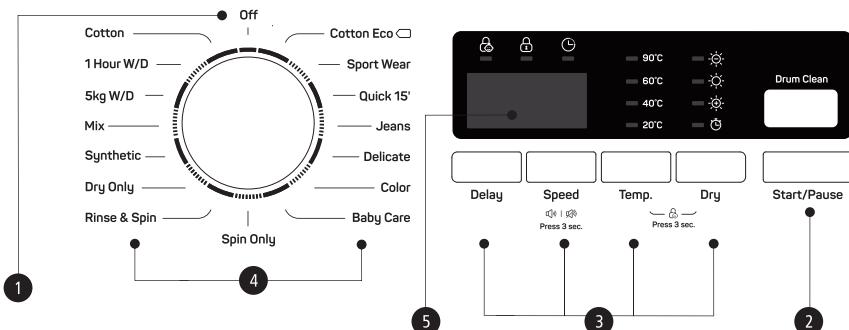
● Obligatoriu

○ Opțional

**NOTĂ**

- În ceea ce privește detergentul sau aditivul, înainte de a fi turnate în cutia de detergent, se recomandă utilizarea apei pentru diluare pentru a preveni blocarea și revârsarea cutiei de detergent în timpul umplerii cu apă.
- Vă rugăm să alegeti un tip de detergent adecvat pentru diferitele temperaturi de spălare pentru a obține cele mai bune performanțe de spălare cu un consum mai mic de apă și energie.

## Panou de Control

**NOTĂ**

Graficul este doar pentru referință, vă rugăm să consultați produsul real standard.

**1. On/Off**

Mașina este pornită sau opriță.

**2. Start/Pause**

Apăsați butonul pentru a porni sau întrerupe ciclul de spălare.

**3. Option**

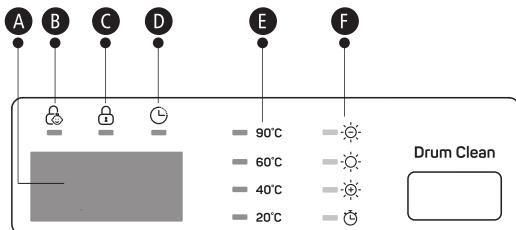
Acest lucru vă permite să selectați o funcție suplimentară și se va aprinde când este selectat.

**4. Programmes**

Disponibil în funcție de tipul de haine.

**5. Display**

Pe afișaj sunt afișate setările, timpul rămas estimat, opțiunile și mesajele de stare pentru mașina de spălat. Afișajul va rămâne aprins pe parcursul ciclului.

**A** Display

Timp de Spălare  
125  
Speed  
100  
End  
End

Timp armânare  
2h  
Error  
E30

**B** Siguranță cop**D** Timp amânare**F** Uscare**C** Blocare ușă**E** Temp.

## Opțiuni

**Delay****Pornire întârziată**

Setarea funcției de întârziere:

1. Selectați un program
2. Apăsați butonul Delay pentru a alege cât să întârziati până la începerea programului ( timpul de întârziere este 0-24 H.)
3. Apăsați [Start / Pauză] pentru a începe funcția de Întârziere (Delay)



Choose the Programme



Setting time



Start

Anulați funcția Delay:

Apăsați butonul [Delay] până când afișajul este 0H. Ar trebui să fie apăsat înainte de a începe programul. Dacă programul a început deja, ar trebui să apăsați butonul [On / Off] pentru a reseta programul.

**AVERTIZARE!**

Dacă există o întrerupere a sursei de alimentare în timpul funcționării mașinii, programul selectat va fi memorat în memorie specială, iar la repornirea alimentării, apăsați butonul [On / Off] și programul va continua.

Program	Option	Program	Option
	Delay		Delay
Cotton Eco	<input type="radio"/>	*Dry Only	<input type="radio"/>
Sport Wear	<input type="radio"/>	*Synthetic	<input type="radio"/>
Quick 15'	<input type="radio"/>	*Mix	<input type="radio"/>
Jeans	<input type="radio"/>	*5kg W/D	<input type="radio"/>
Delicate	<input type="radio"/>	*1Hour W/D	<input type="radio"/>
Color	<input type="radio"/>	*Cotton	<input type="radio"/>
Baby Care	<input type="radio"/>	○ Means optional (Some models have intelligent weighing function, please refer to the actual product)	
Spin Only	<input type="radio"/>		
Rinse & Spin	<input type="radio"/>		

RO

**Dry****Uscare**

Apăsați continuu butonul Uscare pentru a alege nivelul:

Extra uscat / uscat normal / ușor uscat / timp uscare;

• Extra Uscat: Trebuie să purtăm haine imediat, putem alege această funcție;

• Uscare normală: procedura normală de uscare;

• Uscare ușărară: Se usucă ușor și apoi este ok;

• Timp uscare: Putem alege această funcție pentru a usca hainele pentru o anumită oră.

Durata opțională este de 30 de minute, 60 de minute, 90 de minute, 120 de minute

(Timpul implicit de filare este de 10 Min, timpul de afișare real este de 0:40, 1:10, 1: 40, 2: 10), se recomandă capacitatea de uscare corespunzătoare, respectiv 0,5 kg / 1 kg / 1,5 kg / 2 kg.

**Alte funcții****Temp.****Temperatura**

Apăsați butonul pentru a regla temperatura (rece, 20 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C)

**Speed****Viteză**

Apăsați butonul pentru a schimba viteza: 1300: 0-400-600-800-1000-1200-1300

<b>Program</b>	<b>Viteză presetată (rpm)</b>	<b>Program</b>	<b>Viteză presetată (rpm)</b>
	1300		1300
Cotton Eco	800	*Dry Only	1300
Sport Wear	800	*Synthetic	1200
Quick 15'	800	*Mix	800
Jeans	800	*5kg W/D	1200
Delicate	600	*1Hour W/D	1300
Color	1000	*Cotton	1300
Baby Care	800		
Spin Only	1000		
Rinse & Spin	1000		

**Sistem siguranță copii**

To avoid mis operation by children.



Alegeți programul



Start



Temp.



Function



Temp.



Dry

Apăsați [Temp.] și [Function] sau [Temp.] și [Dry] timp de 3 sec. până buzzer sună

**AVERTIZARE!**

Când sistemul blocare pentru copii este activat și programul pornește, indicatorul de blocare pentru copii se va aprinde, iar CL și timpul rămas pe afișaj sunt afișate alternativ în 0,5 secunde. Apăsați celelalte butoane pentru ca indicatorul de blocare pentru copii să clichească timp de 3 secunde. la terminarea programului, CL și END alternează timp de 10 secunde în 0,5 secunde, apoi luminile de blocare pentru copii clipește timp de 3 secunde.

- doar apăsați și țineți apăsat butonul cu două pentru a elibera sistemul blocare pentru copii, chiar pentru oprire, oprire și finalizarea programului
- „Sistemul de blocare pentru copii” va bloca toate butoanele, cu excepția butonului de pornire și butonul de blocare pentru copii
- vă rugăm să eliberați blocajul pentru copii înainte de a selecta programul și de a începe spălarea.

**Mute the buzzer**

Alegeți programul



Apăsați [Speed] timp de 3sec, buzzer este mut.

Pentru a actiona funcția buzzer, apăsați din nou butonul timp de 3 secunde.  
Setarea va fi păstrată până la următoarea resetare.

**AVERTIZARE!**

După dezactivarea funcției buzzer, sunetele nu vor mai fi activate.

**Curățarea cuvei**

After the machine runs to the set counting period(counting cycle is 25 times), Drum Clean lamp flashes at the end of the last program, reminding the user to run the program;  
Release condition:

1. Press and hold the Drum Clean button for 3s, Drum cleaner indicator remind will be cancel and the washing cycles will be recount for another 25 cycles.
2. The counted cycles will be recounted when drum clean program is finished.

## Programe

Programele sunt disponibile în funcție de tipul de haine.

**Programe**

Cotton	Textile rezistente, materiale rezistente la căldură din bumbac.
Synthetic	Spălați articole sintetice, de exemplu: cămăși, paltoane, amestecuri. În timp ce spălați materialele de tricotat, cantitatea de detergent trebuie redusă .
Baby Care	Spălarea hainelor bebelușului la acest program curăță hainele bebelușilor și poate îmbunătăți performanțele de clărire pentru a proteja pielea copilului.
Mix	Sarcină mixtă formată din materiale textile din bumbac și sintetice.
Jeans	Pentru blugi.
Color	Spălarea hainelor viu colorate, poate proteja mai bine culorile.
Quick 15'	Program extra scurt de aprox, potrivit pentru spălarea ușor murdară la cantitate mică de rufe.
Delicate	Pentru textile delicate, lavabile, de ex. din mătase, satin, fibre sintetice sau țesături amestecate.
Wool	Textile de lână sau materiale similare. Program special de spălare blandă pentru a preveni contracția, pauzele mai lungi ale programului (textilele se odihnesc în lichidul de spălare).
Spin Only	Centrifugare suplimentară cu viteza de rotire selectabilă.
Rinse&Spin	Clărire suplimentară cu stoarcere și centrifugare.
Cotton Eco	Pentru a crește efectele spălării, timpul de spălare este crescut.

## Programe

Drum Clean

Acest program este setat special pentru a curăța tcuva. Se aplică sterilizarea la temperaturi ridicate la 90 °C pentru a face spălarea hainelor mai ECO. Când se efectuează această procedură, hainele sau alte spălări nu pot fi adăugate. Atunci când este introdusă cantitatea corespunzătoare de agent de albire, efectul de curățare a cuvei va fi mai bun. Clientul poate utiliza această procedură în mod regulat în funcție de necesitate.

Sport Wear

Haine sport

Dry Only

Selectați-l pentru a usca hainele, temperatura este diferită. Timpul de uscare de pinde în funcție de încărcare.

1Hour W/D

Pentru hainele sau cămășile sintetice, limitarea sarcinii este de 1 kg (aproximativ 4 cămăși). Când aveți o întâlnire urgentă, dar nu mai aveți cămăși curate în dulap, acest program vă va ajuta. Durata timpului este de numai 1 oră, inclusiv spălare și uscare. Observație: prosoapele sau blugi mari nu sunt potrivite pentru acest program, acestea vor mări durata de timp și vor afecta conținutul de umiditate.

5kg W/D

Pentru spălare și uscare, limitarea sarcinii este de 5 kg.

### NOTĂ

- referință la hainele dvs. pentru a selecta programele.

# ÎNTREȚINERE

## Curățare și Întreținere

### ATENȚIE!

- Înainte de începerea procesului de întreținere, deconectați mașina și închideți robinetul.

### Curățarea carcasei

Întreținerea corectă a mașinii de spălat poate prelungi durata de viață. Suprafața poate fi curățată cu detergenți neutri neabrazivi diluați atunci când este necesar. Dacă există o revărsare de apă, folosiți cărpa umedă pentru a o sterge imediat. Nu sunt permise articole ascuțite..



### NOTĂ

- Acidul formic și solventii diluați sau echivalenții acestuia sunt interzisi cum ar fi alcoolul, solventii sau produsele chimice etc.

### Curățarea cuvei

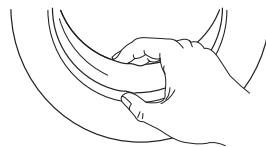
- Rugina lăsată în interiorul tamburului de articole metalice trebuie îndepărtată imediat cu detergenți fără clor. Nu folosiți niciodată fire de otel.

### NOTĂ

- Nu puneți rufe în mașina de spălat în timpul curățării cuvei.

## Curățarea garniturii ușii și a geamului

Ștergeți sticla și garnitura după fiecare spălare pentru a îndepărta scamele și petele. Dacă scamele se acumulează pot provoca surgeri. Îndepărtați orice monede, nasturi și alte obiecte din garnitură după fiecare spălare.



## Curățarea filtrului de alimentare

### NOTĂ

- Filtrul de alimentare trebuie curățat dacă există mai puțină apă.

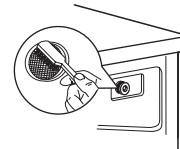
Spălarea filtrului la robinet

- Închideți robinetul.
- Scoateți furtunul de alimentare cu apă de la robinet.
- Curățați filtrul.
- Reconectați furtunul de alimentare cu apă



Spălarea filtrului în mașina de spălat:

- Deșurubați conducta de alimentare din partea din spate a mașinii.
- Scoateți filtrul cu un clește lung și reinstalați-l după spălare
- Folosiți peria pentru a curăța filtrul
- Reconectați conducta de alimentare.

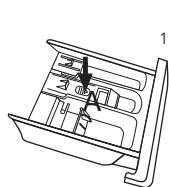


### NOTĂ

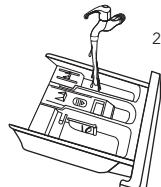
- Dacă peria nu este curată, puteți scoate filtrul și spălați-l separat;
- Reconectați-vă, porniți robinetul.

## Curățarea Compartimentul de Detergent

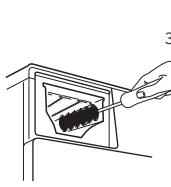
- Apăsați în jos pe săgeata de pe capacul de dedurizare din sertarul de detergent.
- Ridicați clema și scoateți capacul de dedurizare și spălați toate canelurile cu apă.
- Restabilități capacul din compartimentul de balsam și împingeți sertarul în poziție.



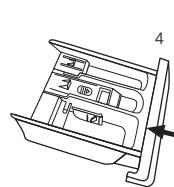
Scoateți sertarul  
dispenserului apăsând  
butonul marcat cu „A”



Curățați dispenserul sub  
jet de apă



Curățați sertarul  
dispenserului cu o perie



Introduceți sertarul

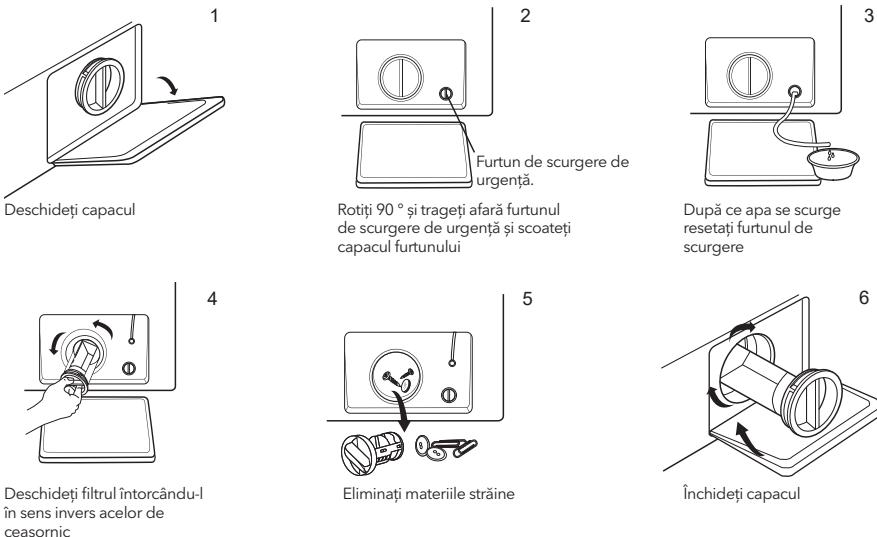
### NOTĂ

Nu utilizați alcool, solvenți sau produse chimice pentru a curăța mașina.

## Curățarea filtrului pompei de scurgere

### **! ATENȚIE!**

- Fiți atenți la apa fierbinte!
- Lăsați soluția de detergent să se răcească.
- Deconectați mașina pentru a evita scurările electrice înainte de spălare.
- Filtrul pompei de scurgere poate filtra firele și miciile particule străine de la spălare.
- Curățați periodic filtrul pentru a asigura funcționarea normală a mașinii de spălat



### **! AVERTIZARE!**

- Asigurați-vă că capacul supapei și furtunul de scurgere de urgență sunt reinstalați corespunzător, plăcile capacului trebuie introduse aliniate la plăci, altfel apa ar putea surge;
- Unele mașini nu au furtun de evacuare de urgență, roțiți capacul inferior al capacului direct pentru a face ca apa să intre în bazin.
- Când aparatul este în funcțiune și funcționează programul selectat, poate fi apă caldă în pompă. Nu scoateți niciodată capacul pompei în timpul unui ciclu de spălare, așteptați înaintea unei până când aparatul a terminat ciclul și este gol.
- Când înlocuiți capacul, asigurați-vă că este strâns din nou.

## DIAGNOSTICARE

Aparatul nu pornește sau nu funcționează sau se oprește în timpul funcționării. Încercați mai întâi să găsiți o soluție la problemă. Dacă nu, contactați centrul de service.

Descriere	Cauza posibilă	Soluție
Mașina nu pornește	Ușa nu este închisă corect	Reporniți după ce ușa este închisă Verificați dacă hainele sunt blocate
Ușa nu poate fi deschisă	Protectia de siguranță a mașinii este în funcțiune	Deconectați alimentarea, reporniți mașina
Surgere de apă	Legătura dintre conducta de alimentare sau furtunul de ieșire nu este strânsă.	Verificați și fixați conductele de apă Curătați furtunul de evacuare
Reziduuri de detergent în cutie	Detergentul este umezit sau blocat	Curătați și ștergeți cutia de detergent
Indicatorul sau afișajul nu se aprimd	Deconectați sursa de alimentare sau cablajul are probleme de conectare	Verificați dacă alimentarea este oprită și dacă este conectată corect priza
Zgomot anormal		Verificați dacă fixarea (șuruburile) a fost îndepărtată Verificați dacă este instalată pe o podea solidă și nivelată

Descriere	Cauza posibilă	Soluție
<b>E30</b>	Ușa nu este închisă corect	Reporniți după ce ușa este închisă Verificați dacă hainele sunt blocate
<b>E10</b>	Problema alimentării apei în timpul spălării	Verificați dacă presiunea apei este prea mică Îndreptați conducta de apă Verificați filtrul supapei de admisie
<b>E21</b>	Drenarea apei într-o perioadă îndelungată	Verificați dacă furtunul de evacuare este blocat
<b>E12</b>	Surgere de apă	Reporniți mașina de spălat
<b>EXX</b>	Altele	Încercați din nou soluțiile, dacă nu reușesc, vă rugăm să apelați la un service autorizat

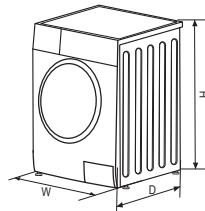
### NOTĂ

- După verificare, porniți mașina. Dacă problema apare din nou, contactați service-ul

## Specificații Tehnice

MAX. Current 10A

Presiunea standard a apei 0.05MPa~1MPa



Putere electrică 220-240V~, 50Hz (EU)

Capacitate de spălare 8.0kg

Capacitate de uscare 5.0kg

Dimensiuni (WxDxH) 595x565x850

Greutate 74kg

Putere nominală 2050W

Putere uscare 1350W

## Fișă Produsului

Capacitate de spălare 8kg

Capacitate de uscare 5kg

Viteză de centrifugare 1300 rpm

Clasa de eficiență energetică ① B

Consumul de energie pe ciclu (pentru spălarea și uscarea unei sarcini de spălare cu capacitate completă la 60 °C) 6.48kwh/Cycle

Consumul de apă/ciclu (Total) 136 L/cycle

Consumul anual estimat de energie pentru o gospodărie cu patru persoane care utilizează întotdeauna uscătorul (200 de cicluri) ② 1296kWh /annual

Consumul anual estimat de apă pentru o gospodărie cu patru persoane care utilizează întotdeauna uscătorul (200 de cicluri) ② 27200L /annual

Consumul anual estimat de energie pentru o gospodărie cu patru persoane care nu utilizează niciodată uscătorul (200 de cicluri) ③ 258kWh /annual

Consumul anual estimat de apă pentru o gospodărie cu patru persoane care nu utilizează niciodată uscătorul (200 de cicluri) ③ 12800L /annual

Clasa de performanță de spălare ④ A

Ciclu standard spălare ⑤ Cotton ECO

Consumul de energie la program Cotton ECO 60 ° C la încărcare completă (spălare) 1.29kwh /cycle

Consumul de apă la program Cotton ECO 60 ° C la încărcare completă (spălare) 64L/cycle

Continutul de umiditate la program Cotton ECO 60 ° C la încărcare completă (spălare) 53/44% 53%

Durata programului Cotton ECO 60° C Încărcare completă (spălare)	330min
Consumul de energie la uscare (Dry) la încărcare completă (uscare)	5.19kwh /cycle
Consumul de apă la uscare (Dry) încărcare completă (uscare)	72L/cycle
Durata programului uscare (Dry)încărcare completă (uscare)	360min
Consumul de energie în modul oprit	0.5W
Consumul de energie Left on-mod	1.0W
Nivelul zgromotului la spălare	60dB (A)
Nivelul zgromotului la centrifugare	79dB (A)
Nivelul zgromotului la uscare	62dB (A)

Energy test program: Cotton ECO 60/40°C. Speed: the highest speed; Other as the default.  
 Dry energy test program: Dry Only, Speed:0 rpm.

### NOTĂ

- Setarea programului pentru testare în conformitate cu standardul En60456 aplicabil.
- Când utilizați programele de testare, spălați sarcina specificată folosind viteza maximă de rotire.
- Parametrii efectivi vor depinde de modul de utilizare a aplicației și poate diferenții de rametrelle din tabelul menționat mai sus.
- Mașina de spălat pentru gospodărie este echipată cu un sistem de administrare a puterii. Durata timpului de funcționare la stânga este mai mică de 1 minut.
- Emisiile de zgromot în timpul spălării / rotirii pentru ciclul standard de spălare la sarcină completă..

### Observații

- ➊ Clasa de eficiență energetică este de la A (cea mai mare eficiență) la D (cea mai mică eficiență).
- ➋ Consumul de energie pe an, bazat pe 220 de cicluri de spălare standard pentru programul standard la 60°C și 40°C la încărcare completă și parțială, și consumul de moduri cu consum redus de energie. Consumul real de energie va depinde de modul în care este utilizat aparatul.
- ➌ Consumul de apă pe an bazat pe 220 de cicluri de spălare standard pentru programul standard la 60 ° C și 40 ° C la sarcină completă și parțială. Consumul real de apă va depinde de modul de utilizare a aparatului.
- ➍ Clasa de eficiență a uscării sau a centrifugării de la G (cel mai puțin eficient) la A (cea mai eficientă).
- ➎ Programul standard de 60°C și programul standard de 40°C sunt programele standard de spălare. Aceste programe sunt potrivite pentru curățarea rufelor de bumbac normal murdare și sunt cele mai eficiente programe din punct de vedere al consumului combinat de energie și apă pentru spălarea acestui tip de rufe de bumbac. Temperatura reală a apei poate să difere de temperatura ciclului declarată.

# BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Radi sopstvene bezbednosti, pridržavajte se uputstava navedenih u ovom korisničkom uputstvu. Na taj način čete rizik od požara, eksplozije ili strujnog udara svesti na minimum i sprečiti štetu po imovinu, kao i mogućnost povredivanja ili gubitak života.

Pojašnjenje značenja simbola:



Ova kombinacija simbola i signalne reči ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja, ukoliko se ne izbegne, za rezultat može imati smrt ili ozbiljne povrede.



Ova kombinacija simbola i signalne reči ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja za rezultat može imati blage ili lakše povrede ili štetu po imovinu i okruženje.



Ova kombinacija simbola i signalne reči ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja za rezultat može imati blage ili lakše povrede.



## Strujni udar!

- Ukoliko je priključni kabl oštećen, njegovu zamenu mora da obavi proizvođač, servis koji je proizvođač angažovali ili lica sa sličnim kvalifikacijama, kako bi se izbegla opasnost.
- Upotrebljavajte novi komplet creva dostavljen uz uređaj. Nemojte upotrebljavati stare komplete creva.
- Pre svakog održavanja, uređaj isključite iz struje.
- Nakon svake upotrebe, isključite mašinu iz struje i isključite vodu. Maksimalni ulazni pritisak vode u paskalima. Minimalni ulazni pritisak vode u paskalima.
- Radi sopstvene bezbednosti, utikač priključite na uzemljenu tropolnu utičnicu. Pažljivo proverite svoju utičnicu i uverite se da je na adekvatan i bezbedan način uzemljena.
- Uverite se da je priključivanje uređaja koji koriste vodu i energiju obavilo kvalifikovano tehničko lice i da je to učinjeno u skladu sa uputstvima proizvođača i lokalnim propisima o bezbednosti.

## Rizik po decu!

- Zemlje EU: uređaj mogu da upotrebljavaju deca starja od 8 godina, kao i osobe sa umanjjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima

ili osobe bez iskustva i znanja ukoliko su pod nadzorom ili ukoliko su dobili uputstva o bezbednoj upotrebi uređaja i shvataju opasnosti koje upotreba istog nosi. Deca ne treba da se igraju uređajem. Deca ne treba da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.

- Potrebno je nadgledati decu mlađu od 3 godine kako im se ne bi dozvolilo da se igraju uređajem.
- Životinje i deca se mogu uvući u mašinu. Pre svakog uključivanja, proverite unutrašnjost mašine.
- Potrebno je nadgledati decu kako im se ne bi dozvolilo da se igraju uređajem.
- Tokom rada, staklena vrata mogu biti izuzetno vrela. Držite decu i kućne ljubimce dalje od mašine kada je uključena. Mašinu nemojte držati u veoma vlažnim prostorijama ili u prostorijama sa eksplozivnim ili nagrizajućim gasom.
- Pre upotrebe uređaja, uklonite kompletну ambalažu i transportne šrafove. U suprotnom, može doći do ozbiljnih oštećenja.
- Nakon postavljanja uređaja, utikač mora da bude dostupan.

## Rizik od eksplozije!

- Nemojte prati niti sušiti garderobu koja je prethodno bila čišćena, prana, potapanja ili u kontaktu sa zapaljivim ili eksplozivnim supstancama (kao što su vosak, ulje, farba, benzин, odmačivači, razređivači za hemijsko čišćenje, kerozin itd.). U suprotnom, možete izazvati požar ili eksploziju.
- Garderobu najpre temeljno ručno isperite.



## Postavljanje proizvoda!

- Ovaj uređaj je namenjen isključivo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
- Nije predviđeno da se upotrebljava kao ugradni uređaj.
- Otvori uređaja ne smeju biti blokirani tepihom.
- Uredaj ne bi trebalo stavljati u kupatilo ili u veoma vlažne prostorije, kao ni u prostorije sa eksplozivnim ili nagrizajućim gasom.
- Uredaj koja ima samo jedan ulazni ventil može se povezati na dovod s hladnom vodom. Uredaj koji ima dva ulazna ventila treba na pravilan način povezati na dovod vrele i hladne vode.
- Nakon postavljanja uređaja, utičnica mora da bude dostupna.
- Pre upotrebe uređaja, uklonite kompletну ambalažu i transportne šrafove. U suprotnom, može doći do ozbiljnih oštećenja.

## Rizik od oštećenja uređaja!

- Ovaj proizvod je predviđen isključivo za upotrebu u domaćinstvu i napravljen je isključivo za materijale koji se mogu mašinski prati i sušiti.

- Nemojte se penjati i sedeti na poklopcu mašine.
- Ne naslanjajte se na vrata mašine.
- Meri opreza prilikom prenošenja mašine:
  1. Potrebno je da kvalifikovano lice ponovo postavi transportne šrafove na mašinu.
  2. Potrebno je iz mašine ispuštiti akumuliranu vodu.
  3. Pažljivo prenosite mašinu. Nikada nemojte podizati mašinu tako što ćete je držati za isturene delove. Vrata mašine se ne smiju upotrebljavati za držanje prilikom nošenja.
  4. Ovaj uredaj je težak. Prenosite ga pažljivo.
- Ne koristite prekomernu silu prilikom zatvaranja vrata. Ukoliko sa teškoćom zatvarate vrata, proverite da li je garderoba dobro postavljena i raspoređena.
- Zabranjeno je prati tepihe.

#### **Upotreba uređaja!**

- Pre prvog pranja veša, proizvod treba uključiti da, praznog bubenja, prode kroz sve faze kompletног ciklusa.
- Zabranjena je upotreba zapaljivih i eksplozivnih ili toksičnih rastvarača. Benzin, alkohol i slični proizvodi se ne smiju upotrebljavati kao deterdženti. Koristite samo deterdžente za mašinsko pranje, a naročito one pogodne za bubanj.
- Uverite se da su svi džepovi na garderobi ispruženi. Oštri i kruti predmeti, poput novčića,

- broševa, eksera, šrafova, kamenčića itd., mogu da ozbiljno oštete mašinu.
- Pre nego što otvorite vrata, proverite da li je voda ispuštena iz bubenja. Ne otvarajte vrata ukoliko u bubenju ima vode.
  - Vodite računa da se ne opečete kada proizvod izbacuje vrelu vodu.
  - Nikada nemojte ručno dopunjavati proizvod vodom tokom pranja.
  - Po završetku programa, sačekajte dva minuta pre nego što otvorite vrata (odnosi se na odredene modele).

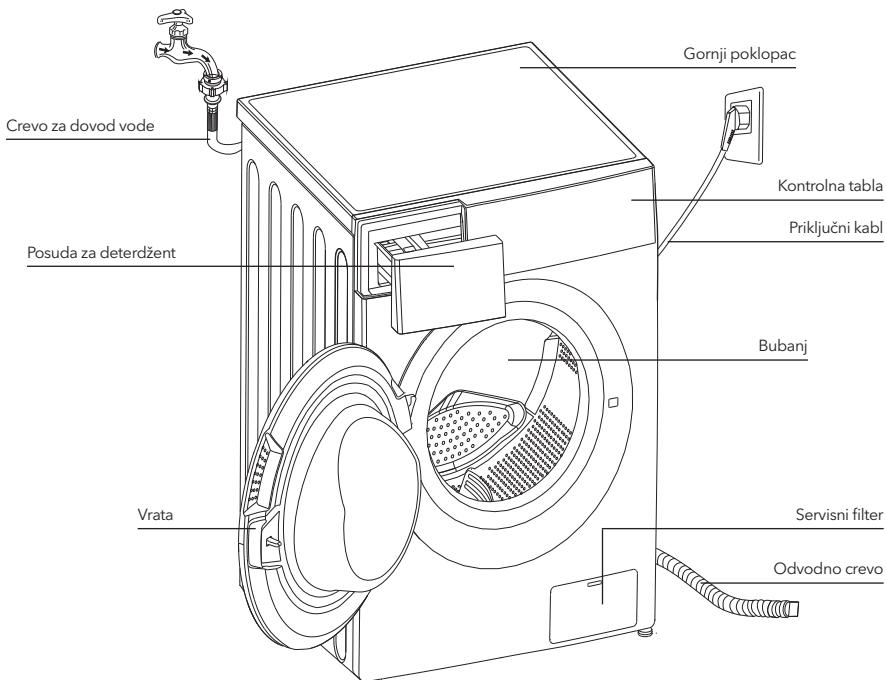
#### **Pakovanje/Stari uredaj**



Ova oznaka ukazuje da proizvod u EU ne treba odlagati zajedno sa drugim otpadom iz domaćinstva. Da biste sprečili potencijalnu štetu po životnu sredinu ili zdravlje ljudi koja nastaje nekontrolisanim odlaganjem otpada, odgovorno reciklirajte proizvod kako biste promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Za odlaganje upotrebljenog uredaja koristite sisteme za sabiranje otpada ili kontaktirajte maloprodajni objekat u kome ste proizvod kupili. Oni Vaš proizvod mogu preuzeti i reciklirati na način bezbedan po životnu okolinu.

# POSTAVLJANJE

## Opis proizvoda


**NAPOMENA!**

Slika proizvoda je data isključivo u ilustrativne svrhe. Za pravi izgled proizvoda, pogledajte uređaj koji ste kupili.

**Dodata oprema**


Čep za transport



Crevo za dovod hladne vode



Crevo za dovod vrele vode (opcionalno)



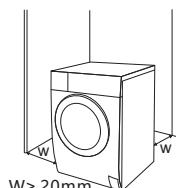
Nosač odvodnog creva (opcionalno)



Korisničko uputstvo

**Prostor u kome se uređaj postavlja**
**UPOZORENJE!**

- Važno je da proizvod bude stabilan kako bi se spričilo njegovo pomeranje tokom rada!
- Uverite se da proizvod nije postavljen preko priključnog kabla.



Pre postavljanja mašine, potrebno je da pronađete mesto sa sledećim karakteristikama:

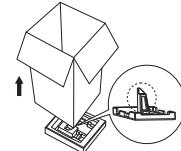
1. Ima čvrstu, suvu i ravnу površinу
2. Nije direktnо izloženo zracima sunca
3. U dovoljnoj meri je provetreno
4. Ima sobnu temperaturu iznad 0°C
5. Udaljeno je od izvora toplostе, poput peći na ugalj ili gas.



## Raspakivanje uređaja

### **⚠️ UPOZORENJE!**

- Ambalažа (npr. folija, stiropor) može biti opasna za decu.
- Postoji rizik od gušenja! Kompletну ambalažu držite na bezbednoj udaljenosti od dece.



1. Uklonite kartonsku kutiju i delove od stiropora.
2. Podignite mašinu za pranje i sušenje veša i skinite osnovu na kojoj se proizvod nalazi. Uverite se da je mali trougaoni sunder uklonjen zajedno sa osnovom. Ukoliko to nije slučaj, položite proizvod postrane, a zatim rukom skinite mali sunder sa dna proizvoda.
3. Uklonite traku kojom su pričvršćeni priključni kabl i odvodno crevo.
4. Izvadite dovodno crevo iz bubenja.

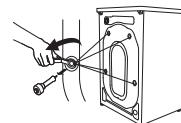
## Uklanjanje transportnih šrafova

### **⚠️ UPOZORENJE!**

- Pre upotrebe proizvoda, morate ukloniti transportne šrafove koji se nalaze na zadnjoj strani proizvoda.
- Transportni šrafovi će Vam ponovo zatrebatи ukoliko premeštate proizvod. Zbog toga se postaraјte da ih sačuvate na sigurnom

Za uklanjanje šrafova, pratite sledeće korake:

1. Popustite 4 šrafa ključem za navojne prstenove, a zatim ih skinite.
2. Zatvorite otvore čepovima za transport.
3. Sačuvajte transportne šrafove za buduću upotrebu.

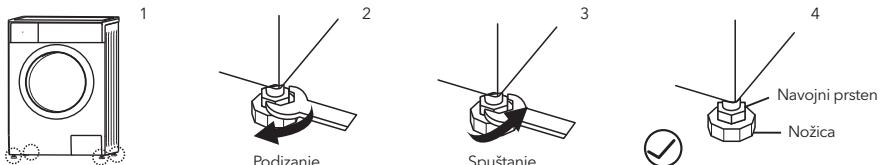


## Nivelisanje uređaja

### **⚠️ UPOZORENJE!**

Navojni prstenovi za pričvršćivanje moraju na svim nožicama biti dobro pričvršćeni za kućište.

1. Proverite da li su nožice dobro pričvršćene za kućište. Ukoliko nisu, okretanjem ih vratite u njihov prvobitni položaj i pričvrstite navojnim prstenovima.
2. Popustite navojni prsten okretanjem nožice sve dok ona čvrsto ne prione na pod.
3. Podesite nožice i pričvrstite ih ključem za navojne prstenove, vodeći računa da mašina bude stabilna.



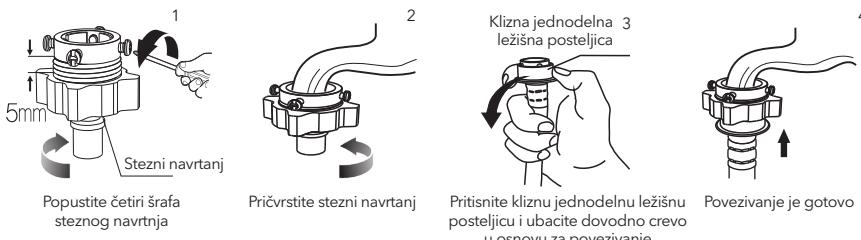
## Povezivanje dovodnog creva za vodu

### **⚠️ UPOZORENJE!**

- Da biste sprečili curenje ili oštećenja prouzrokovana vodom, pratite uputstva data u ovom poglavljju!
- Nemojte savijati, lomiti, prepravljati, niti seći dovodno crevo za vodu.
- Kod modela opremljenih ventilom za vrelu vodu, dovodno crevo za vrelu vodu povežite sa slavinom za vrelu vodu. Potrošnja energije će se, kod određenih programa, automatski smanjiti.

Povežite dovodnu cev na ovde prikazan način. Dovodna cev se može povezati na dva načina.

1. Povezivanjem dovodne cevi sa običnom slavinom.



2. Povezivanje slavine sa navojem i dovodnog creva.



Povežite drugi kraj dovodne cevi na dovodni ventil, koji se nalazi na zadnjoj strani proizvoda, i cev dobro pričvrstite okretanjem u smjeru kazaljke na satu.

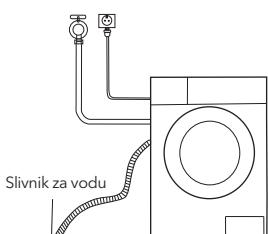
### Odvodno crevo

### **⚠️ UPOZORENJE!**

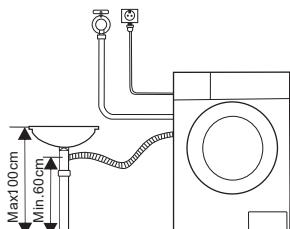
- Nemojte savijati, niti istezati odvodno crevo.
- Pravilno postavite odvodno crevo. U suprotnom, može doći do curenja vode usled oštećenja.

Odvodno crevo se može povezati na dva načina:

1. Povežite ga sa sливником za vodu.

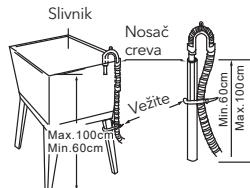
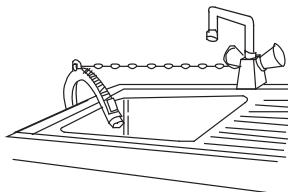


2. Povežite ga sa dodatnom odvodnom cevi sливника za vodu.



 NAPOMENA!

- Ukoliko mašina ima nosač odvodnog creva, postavite ga na način prikazan na slici.


 UPOZORENJE!

- Prilikom postavljanja odvodnog creva, dobro ga pričvrstite pomoću uzice.
- Ukoliko je odvodno crevo predugačko, nemojte ga gurati u mašinu za pranje veša, jer će praviti neuobičajenu buku.

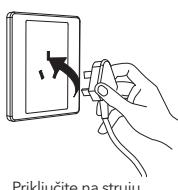
## RAD UREĐAJA

### Brzi početak

 OPREZ!

- Pre pranja veša, proverite da li je uređaj pravilno postavljen.
- Pre prvog pranja veša, mašinu za pranje veša treba uključiti da na sledeći način, praznog bubenja, prođe kroz sve faze kompletног ciklusa.

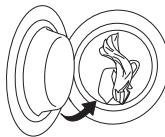
#### 1. Pre pranja veša



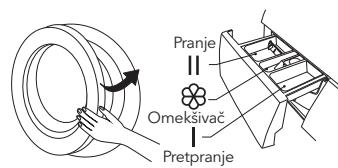
Priklučite na struju



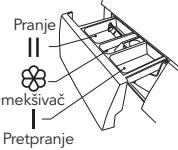
Pustite vodu



Napunite vešom



Zatvorite vrata

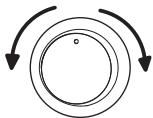


Dodajte deterdžent

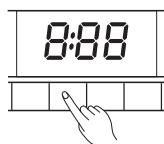
 NAPOMENA!

- Deterdžent se u pregradu I dodaje samo ako izaberete pretpranje kod mašina koje imaju ovu funkciju.

#### 2. Pranje



Izaberite program



Izaberite funkciju ili ostavite podrazumevane vrednosti



Započnite ciklus

 NAPOMENA!

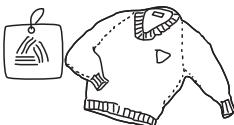
Ukoliko su izabране podrazumevane vrednosti, korak 2 se može izostaviti.

#### 3. Nakon pranja

Na displeju će biti prikazana poruka „End“ (Ciklus završen).

## Pre svakog pranja

- Radni uslovi mašine trebalo bi da se kreću od (0 do 40)°C. Ukoliko uređaj upotrebljavate na temperaturama nižim od 0°C, može doći do oštećenja ulaznog ventila i odvodnog sistema. Ukoliko se nalazi u okruženju u kome je temperatura 0°C ili niža, mašinu je potrebno preneti u okruženje sa normalnom sobnom temperaturom kako biste pre upotrebe bili sigurni da u dovodnom crevu za vodu i odvodnom crevu nema zamrzнуте vode.
- Pre pranja, proverite etikete na vešu i pojašnjenja za upotrebu deterdženta. Za adekvatno mašinsko pranje, upotrebljavajte deterdžente koji ne proizvode penu ili je proizvode u manjoj meri.



Proverite etiketu



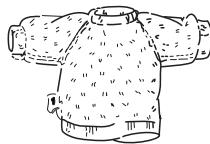
Izvadite predmete iz džepova



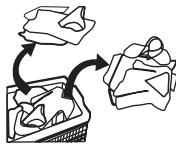
Prevežite dugačke trake, zakopčajte rasifešluse i zakopčajte dugmad



Manje komade veša stavite u jastučnicu



Obrnite garderobu koja se lako čeba na naličje. Isto učinite i sa garderobom koja ima duga vlačna



Sortirajte veš prema teksturi

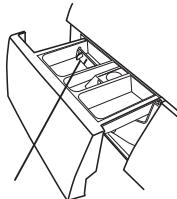
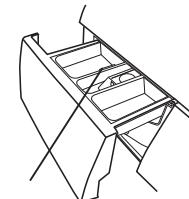
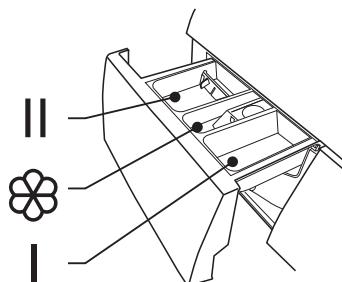


### UPOZORENJE!

- Pranje jednog komada veša može dovesti do značajne neizbalansiranosti uređaja, zbog čega se može uključiti alarm. Stoga se preporučuje dodavanje još jednog ili dva komada veša, kako bi proces cedenja veša tekao glatko.
- Ne perite veš koji je prethodno bio u kontaktu sa kerozinom, benzinom, alkoholom i drugim zapaljivim materijalima.

## Posuda za deterdžent

- I Deterdžent za pretpranje
- II Deterdžent za pranje
- ✿ Omekšivač

Pregrada  
Tečni deterdžentPregrada  
Deterdžent u prahu

Izvucite posudu



### OPREZ!

- Deterdžent se u pregradu I dodaje samo ako izaberete pretpranje kod mašina koje imaju ovu funkciju.

Program			
Cotton Eco (Eko pamuk)	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Sport Wear (Sportski veš)	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Quick (Brzo pranje) 15'	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Jeans (Teksas)	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Delicate (Delikatan veš)	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Color (Obojeni veš)	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Baby Care (Održavanje bebi veša)	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Spin Only (Samo centrifuga)			
Rinse & Spin (Ispiranje i centrifuga)			<input type="radio"/>

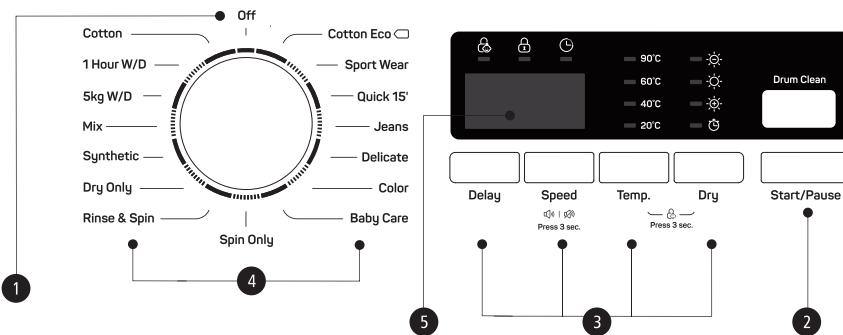
Program			
* Dry Only (Samo sušenje)			
* Synthetic (Sintetika)	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	
* Mix (Kombinovani veš)	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	
* 5 kg W/D (5 kg sa sušenjem)	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	
* 1 Hour W/D (1 sat sa sušenjem)	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	
* Cotton (Pamuk)	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	

 Obavezno Opcionalno

### NAPOMENA!

- Pre nego što zgrudvane ili slepljene deterdžente ili dodatna sredstva sipate u pregradu za deterdžent, savetujte se da ih razblažite u malo vode kako biste sprečili začepljenje ulaznog dela pregrade za deterdžent i prevlivanje vode.
- Izaberite tip deterdženta koji odgovara konkretnoj temperaturi pranja kako biste dobili najbolji učinak uz manju potrošnju vode i energije.

## Kontrolna tabla



### NAPOMENA!

- Slika proizvoda je data isključivo u ilustrativne svrhe. Za pravi izgled proizvoda, pogledajte uređaj koji ste kupili.

#### 1. On/Off (Uključeno/Isključeno)

Za uključivanje ili isključivanje proizvoda.

#### 2. Start/Pause (Početak/Pauziranje)

Pritisnite ovaj taster kako biste započeli ciklus pranja ili ga pauzirali.

#### 3. Opcije

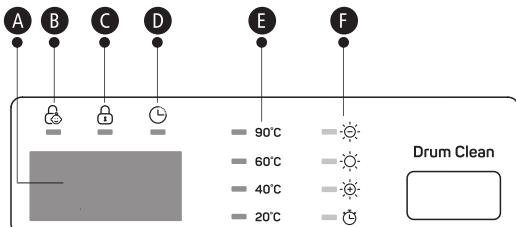
Omogućava Vam da izaberete dodatnu opciju, nakon čega se uključuje lampica.

#### 4. Programi

Zavisno od tipa veša.

#### 5. Displesj

Na displesju su prikazana podešavanja, procena vremena preostalog za završetak ciklusa, opcije i poruke o statusu Vaše maštine. Displesj ostaje uključen tokom kompletног trajanja ciklusa.

**A** DisplesjVreme trajanja  
ciklusa pranjaVreme odlaganja  
početka

2h

Broj obrtaja

Greška

100

E30

Ciklus završen

End

**B** Zaključavanje**C** Zaključavanje

zbog

vrata

bezbednosti

dece

**D** Odloženi početak**E** Temp.**F** Sušenje

## Opcije

**Delay****Delay (Odložen početak)**

Podesite opciju Delay (Odložen početak) na sledeći način:

1. Izaberite program
2. Pritisnite taster Delay (Odložen početak) da izaberete vremenski period (vremenski period za odloženi početak se kreće od 0 do 24 sata).
3. Pritisnite taster [Start/Pause] (Početak/Pauziranje) kako biste aktivirali opciju odloženog početka pranja.



Opciju Delay (Odložen početak) možete otakzati na sledeći način:

Pritisnjite taster [Delay] (Odloženi početak) sve dok se na displeju ne prikaže vrednost 0H. Ovaj taster je potrebljno pritisnuti pre aktiviranja programa pranja. Ukoliko je program pranja već aktiviran, trebalo bi ga isključiti i ponovo podesiti novi program pranja.

**OPREZ!**

- Ukoliko dode do prekida u snabdevanju električnom energijom u toku rada mašine, izabrani program pranja će biti sačuvan u posebnoj memoriji. Po ponovnom uspostavljanju snabdevanja električnom energijom, pritisnite taster [On/Off] (Uključeno/Iisključeno) i mašina će nastaviti započeti ciklus pranja.

Program	Opcija	Program	Opcija
Cotton Eco (Eko pamuk)	<input type="radio"/> Delay (Odložen početak)	* Dry Only (Samo sušenje)	<input type="radio"/>
Sport Wear (Sportski veš)	<input type="radio"/>	* Synthetic (Sintetika)	<input type="radio"/>
Quick (Brzo pranje) 15'	<input type="radio"/>	* Mix (Kombinovan veš)	<input type="radio"/>
Jeans (Teksas)	<input type="radio"/>	* 5 kg W/D (5 kg sa sušenjem)	<input type="radio"/>
Delicate (Delikatan veš)	<input type="radio"/>	* 1 Hour W/D (1 sat sa sušenjem)	<input type="radio"/>
Color (Obojeni veš)	<input type="radio"/>	* Cotton (Pamuk)	<input type="radio"/>
Baby Care (Održavanje bebi veša)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/> Opciono (Neki od modela imaju funkciju inteligentnog merenja veša; pogledajte uredaj koji ste kupili)	
Spin Only (Samo centrifuga)	<input type="radio"/>		
Rinse & Spin (Ispiranje i centrifuga)	<input type="radio"/>		

**Dry****Sušenje**

Uzastopno pritiskajte taster Dry (Sušenje) kako biste odabrali stepen sušenja:

Extra Dry (Intenzivno sušenje)/Normal Dry (Normalno sušenje)/Soft Dry (Blago sušenje)/Time Dry (Vremenski ograničeno sušenje);

• Extra Dry (Intenzivno sušenje): Ukoliko je neophodno da odmah obučete veš, možete odabrati ovu funkciju;

• Normal Dry (Normalno sušenje): Normalna procedura sušenja;

• Soft Dry (Blago sušenje): Isključivo za delimično sušenje, što je sasvim dovoljno;

• Time Dry (Vremenski ograničeno sušenje): Ovu funkciju možete izabrati za sušenje garderobe tokom određenog vremenskog perioda.

Ponudene opcije uključuju 30 min, 60 min, 90 min, 120 min (Podrazumevano trajanje procesa centrifugiranja iznosi 10 min, pa su na displeju prikazane sledeće realne vrednosti: 0:40, 1:10, 1:40, 2:10), a odgovarajući preporučeni kapaciteti sušenja iznose 0,5 kg/1 kg/1,5 kg/2 kg.

## Ostale funkcije

**Temp.****Temp.**

Pritisnite ovaj taster kako biste regulisali temperaturu (Cold (Hladno), 20°C, 40°C, 60°C, 90°C)

**Speed****Broj obrtaja**

Pritisnite ovaj taster kako biste promenili broj obrtaja: 1300: 0-400-600-800-1000-1200-1300

<b>Program</b>	<b>Podrazumevani broj obrtaja (rpm)</b>	<b>Program</b>	<b>Podrazumevani broj obrtaja (rpm)</b>
Cotton Eco (Eko pamuk)	1300	* Dry Only (Samo sušenje)	1300
Sport Wear (Sportski veš)	800	* Synthetic (Sintetika)	1200
Quick (Brzo pranje) 15'	800	* Mix (Kombinovani veš)	800
Jeans (Teksas)	800	* 5 kg W/D (5 kg sa sušenjem)	1200
Delicate (Delikatan veš)	600	* 1 Hour W/D (1 sat sa sušenjem)	1300
Color (Obojeni veš)	1000	* Cotton (Pamuk)	1300
Baby Care (Održavanje bebi veša)	800		
Spin Only (Samo centrifuga)	1000		
Rinse & Spin (Ispiranje i centrifuga)	1000		

**Zaključavanje zbog bezbednosti dece**

To avoid mis operation by children.



Izaberite program



Započnite ciklus



ili



Pritisnite taster [Temp.] (Temperatura) i [Function] (Funkcija) ili [Temp.] (Temperatura) i [Dry] (Sušenje) u trajanju od 3 sek. sve dok se ne oglasi zvučni alarm.

**OPREZ!**

Prilikom aktiviranja opcije Zaključavanje zbog bezbednosti dece (Child Lock, CL) i započinjanja ciklusa pranja u izabranom programu, indikator opcije Zaključavanje zbog bezbednosti dece će se uključiti, a na displeju će se na svakih 0,5 sekundi smenjivati oznaka CL i preostalo vreme trajanja ciklusa. Pritiskom na druge tastere, indikator opcije Zaključavanje zbog bezbednosti dece će zatreperiti u trajanju od 3 sekunde. Kada se završi ciklus pranja u izabranom programu, na displeju će se na svakih 0,5 sekundi u ukupnom trajanju od 10 sekundi smenjivati oznake CL (Zaključavanje zbog bezbednosti dece) i End (Ciklus završen), a zatim će svetlosni indikator opcije Zaključavanje zbog bezbednosti dece treperiti u trajanju od 3 sekunde.

- Isključivo pritiskom i zadržavanjem pritiska na pomenuta dva tastera može se deaktivirati opcija Zaključavanje zbog bezbednosti dece, što se ne može postići čak ni isključivanjem uređaja, potpunim prekidom veze sa izvorom napajanja, kao ni nakon završetka ciklusa pranja u izabranom programu.
- Opcijom Zaključavanje zbog bezbednosti dece zaključaće se svi tasteri sem tastera Uključivanje/Isključivanje (Power) i tastera Zaključavanje zbog bezbednosti dece.
- Deaktivirajte opciju Zaključavanje zbog bezbednosti dece pre nego što izaberete željeni program i započnete ciklus pranja.

**Podešavanje alarma na nečujno**

Izaberite program



Pritisnite taster [Speed] (Broj obrtaja) i zadržite pritisak u trajanju od 3 sek., čime ćeće alarm podešiti na nečujno.

Da aktivirate alarm, ponovo pritisnite isti taster u trajanju od 3 sekunde.

Ovo podešavanje će biti sačuvano sve do sledećeg resetovanja.

**OPREZ!**

Nakon što podešite alarm na nečujno, zvučni signali se više neće aktivirati.

**Čišćenje bubnja**

Drum Clean

Nakon što mašina odbroji podešeni broj ciklusa pranja (jedan niz odbrojavanja podrazumeva 25 ciklusa pranja), na kraju poslednjeg ciklusa pranja u odbrojnom nizu uključiće se lampica za opciju Drum Clean (Čišćenje bubnja), čime se korisnik podseća da treba da aktivira pomenuti program;

Način isključivanja:

1. Pritisnite taster Drum Clean (Čišćenje bubnja) i zadržite pritisak u trajanju od 3 sekunde. Na ovaj način se isključuje indikator opcije podsetnik za čišćenje bubnja, a uređaj će ponovo početi da odbrojava sledeći niz od 25 ciklusa pranja.
2. Uredaj će ponovo početi da odbrojava sledeći niz ciklusa pranja nakon završenog ciklusa programa za čišćenje bubnja.

## Programi

Dostupni su različiti programi, zavisno od tipa veša.

Programi	
Cotton (Pamuk)	Za izdržljiv tekstil i tekstil otporan na topotu, napravljen od pamuka ili lana.
Synthetic (Sintetika)	Za pranje sintetičkog veša, na primer, majica, kaputa, veša od kombinovanih materijala. Prilikom pranja pletenog veša, smanjite količinu deterdženta zbog njegovog labavog tkanja i lakog formiranja pene.
Baby Care (Održavanje bebi veša)	Za pranje bebi odeće. Bebi odeću može učiniti čistijom, a postupak ispiranja učinkovitijim u cilju zaštite kože beba.
Mix (Kombinovani veš)	Za kombinaciju pamučnog i sintetičkog veša.
Jeans (Teksaš)	Poseban program za teksas.
Color (Raznobojni veš)	Za pranje jarko obojenog veša. Učinkovitije štiti boje veša.
Quick (Brzi program) 15'	Izuzetno kratak program. Pogodan za malu količinu blago zaprljanog veša.
Delicate (Delikatan veš)	Za delikatne materijale koji se mogu prati, npr. svileni, satenski, sintetički ili veš od kombinovanih materijala.
Wool (Vuna)	Za vuneni veš ili materijale bogate vunom koji se mogu prati ručno ili mašinski. Posebno blag program za pranje, kojim se sprečava skupljanje veša. Ima duže pauze u toku ciklusa (veš miruje u tečnosti za pranje).
Spin Only (Samo centrifuga)	Dodatno centrifugiranje sa brzinom obrtaja koju možete birati.
Rinse&Spin (Ispiranje i centrifuga)	Dodatno ispiranje sa centrifugiranjem
Cotton Eco (Eko pamuk)	Za veći efekat pranja, period pranja je produžen.
Drum clean (Čišćenje bubnja)	Ovaj program je posebno dizajniran za čišćenje bubnja. Podrazumeva sterilizaciju pri temperaturi od 90°C, čime se unapređuje proces pranja veša. Prilikom aktiviranja ovog programa nije moguće staviti veš ili druge perive predmete u bubanj. Efekat čišćenja će biti bolji ako se u bubanju stavi odgovarajuća količina izbeljivača na bazi hlora. Potrošači ovaj program mogu koristiti redovno, u skladu sa svojim potrebama.
Sport Wear (Sportski veš)	Za pranje aktivnog veša.
Dry Only (Samo sušenje)	Ovaj program izaberite da biste sušili veš. Temperature u okviru ovog programa se razlikuju, a period sušenja zavisi od težine veša.
1Hour W/D (Pranje/sušenje za 1 sat)	Za manji sintetički veš ili majice. Dozvoljena težina je ograničena na 1 kg (približno 4 majice). Ovaj program će Vam biti od pomoći ako imate hitan sastanak, a nijednu čistu majicu u ormaru. Ciklus traje samo 1 sat i uključuje pranje i sušenje. Napomena: Veliki peškir i garderoba od teksasa nisu pogodni za pranje u ovom programu, jer će produžiti period trajanja ciklusa i uticati na stepen vlage u vešu.
5 kg W/D (5 kg sa sušenjem)	Za pranje i sušenje; količina veša ograničena na 5 kg.

### NAPOMENA!

- Za postojeći izbor programa, pogledajte proizvod koji ste kupili.

# ODRŽAVANJE

## Čišćenje i održavanje

### **⚠️ UPOZORENJE!**

- Pre nego što započnete sa održavanjem, izvucite kabal iz utičnice i zavrnite slavinu.

### Čišćenje kućišta

Pravilnim održavanjem, možete produžiti životni vek mašini za pranje veša. Po potrebi, njene površine se mogu čistiti razblaženim, neabrazivnim i neutralnim deterdžentom. Ukoliko dođe do prelivanja vode, odmah obrišite vlažnom krpom. Izbegavajte kontakt sa oštrom predmetima.



### **☰ NAPOMENA!**

- Zabranjena je upotreba mravlje kiseline i rastvarača na bazi razblažene mravlje kiseline ili sličnih proizvoda, kao što su alkohol, rastvarači ili hemijski proizvodi itd.

### Čišćenje bubnja

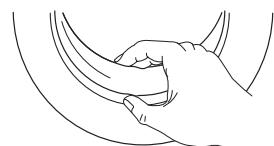
- Rdu koju metalni predmeti stvore unutar bubenja trebalo bi odmah ukloniti pomoću deterdženata bez hlora. Nikada ne koristite čeličnu vunu.

### **☰ NAPOMENA!**

- Ne stavljajte veš u mašinu za pranje veša tokom ciklusa čišćenja bubnja.

### Čišćenje zaptivne gume i stakla na vratima

Pošte svakog pranja, obrišite staklo i zaptivnu gumu kako biste uklonili fina vlakna i mrlje. Naslage finih vlakana mogu da dovedu do curenja. Pošte svakog pranja, uklonite novčice, dugmad i druge predmete koji se mogu naći u zaptivoj gumi.



### Čišćenje ulaznog filtera

### **☰ NAPOMENA!**

- Ako je pritisak vode nizak potrebno je očistiti ulazni filter.

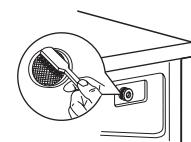
Pranje filtera na slavini

- Zvrnite slavinu.
- Skinite dovodno crevo za vodu sa slavine.
- Očistite filter.
- Ponovo postavite dovodno crevo za vodu.



Pranje filtera u mašini za pranje i sušenje veša:

- Odšrafite dovodnu cev sa zadnjeg dela mašine
- Izvucite filter pomoću dugih klješta i ponovo ga
- postavite nakon pranja.
- Za čišćenje filtera koristite četku.
- Ponovo postavite dovodnu cev.

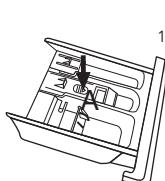


### **☰ NAPOMENA!**

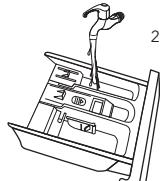
- Ako se ne može očistiti četkom, filter možete izvući i zasebno ga oprati.
- Ponovo postavite sve elemente i odvrnite slavinu.

## Čišćenje posude za deterdžent

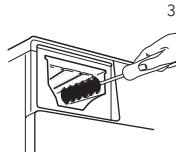
- Pritisnite ka dole deo posude sa nacrtanom strelicom, koji se nalazi u fioci posude, na poklopcu za omekšivač.
- Podignite štipaljku i izvadite poklopac dela za omekšivač, a zatim sve žljebove operite vodom
- Ponovo postavite poklopac dela za omekšivač i guranjem postavite fioku na njeno mesto.



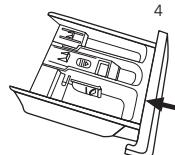
Izvadite fioku posude za deterdžent pritiskom na deo sa strelicom



Očistite fioku posude vodom



Očistite unutrašnjost otvora starom četkicom za zube



Ubacite fioku posude u otvor

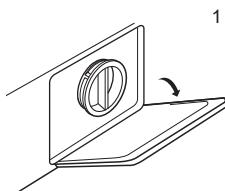
### NAPOMENA!

- Za čišćenje mašine ne upotrebljavajte alkohol, rastvarače ili hemijske proizvode.

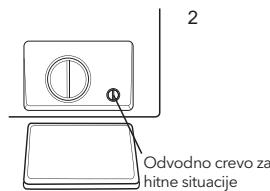
## Čišćenje filtera odvodne pumpe

### UPOZORENJE!

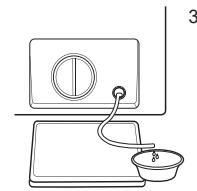
- Čuvajte se vrele vode!
- Ostavite rastvor deterdženta da se ohladi.
- Pre održavanja, isključite mašinu iz struje kako biste izbegli strujni udar.
- Filter odvodne pumpe može da nakon pranja zadrži konce i strana tela malih dimenzija.
- Povremeno očisnite filter kako biste osigurali normalan rad mašine za pranje veša.



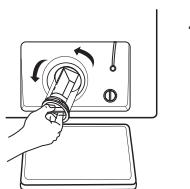
Otvorite donji poklopac



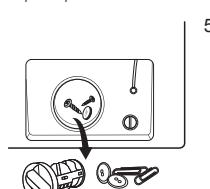
Odvodno crevo za hitne situacije  
Okretnite odvodno crevo za hitne situacije za 90° i izvucite ga, a zatim skinite poklopac



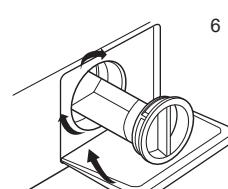
Nakon ispuštanja vode, vratite odvodno crevo



Filter otvorite okretanjem u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu



Uklonite predmete koje se nalaze u unutrašnjosti



Zatvorite donji poklopac

 OPREZ!

- Uverite se da su poklopac ventila i odvodno crevo za hitne situacije postavljeni na odgovarajući način. Zaptivka na poklopцу treba da bude u ravnini sa zaptivkom na otvoru. U suprotnom može doći do curenja vode;
- Neke mašine nemaju odvodno crevo za hitne situacije, pa se koraci 2 i 3 mogu izostaviti. Da biste istočili vodu u posudu, direktno zarotirajte donji poklopac.
- Prilikom upotrebe uređaja, a zavisno od izabraniog programa, pumpa može sadržati vrelu vodu. Nikada nemojte skidati poklopac pumpe u toku ciklusa pranja. Uvek sačekajte da uređaj završi ciklus pranja i da se isprazni. Prilikom ponovnog postavljanja poklopca, proverite da li je dobro pričvršćen.

## Otklanjanje kvarova

Uredaj ne radi od samog početka ili prestaje da radi usred pranja.

Najpre pokušajte da pronađete rešenje za svoj problem. Ukoliko ne uspete, kontaktirajte servisni centar.

Opis	Razlog	Rešenje
Mašina za pranje i sušenje veša ne počinje da radi	Vrata nisu dobro zatvorena	Ponovo pokrenite mašinu nakon zatvaranja vrata. Proverite da li se veš zaglavio
Vrata ne mogu da se otvore	Aktivirana je opcija zaštite mašine za pranje veša	Isključite proizvod iz struje i ponovo ga pokrenite
Curenje vode	Dovodna cev ili odvodno crevo nije dobro pričvršćeno	Proverite i pričvrstite cevi za vodu Očistite odvodno crevo
Ostaci deterdženta u posudi	Deterdžent je vlažan ili zgrudovan	Očistite i obrišite posudu za deterdžent
Indikator ili displej se ne isključuje	Isključite uređaj iz struje Postoji problem sa povezivanjem u programatoru ili u nekom drugom delu opreme	Proverite da li je uređaj isključen iz struje i da li je utikač dobro povezan sa utičnicom
Neuobičajena buka		Proverite da li su šrafovi za pričvršćivanje uklonjeni. Proverite da li je uređaj postavljen na čvrstoj i ravnoj podlozi

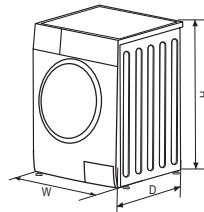
Opis	Razlog	Rešenje
E30	Vrata nisu dobro zatvorena	Ponovo pokrenite mašinu nakon zatvaranja vrata Proverite da li se veš zaglavio
E10	Problem sa dovodom vode prilikom pranja	Proverite da li je pritisak vode preterano nizak Ispravite cev za vodu Proverite da li je filter na ulaznom ventilu zapušten
E21	Predugo ispuštanje vode	Proverite da li je odvodno crevo zapušteno
E12	Prelivanje vode	Ponovo pokrenite mašinu za pranje
EXX	Ostalo	Molimo Vas da najpre ponovo pokušate da pokrenete mašinu. Ako problem nastavi da se javlja, pozovite servis


**NAPOMENA!**

Nakon provere, aktivirajte uređaj. Ukoliko se problem ponovi ili ako se na displeju ponovo prikaže neka od šifara greške, kontaktirajte servis.

## Tehničke specifikacije

MAKS. dozvoljena struja	10A
Standardni pritisak vode	0.05MPa~1MPa
Napajanje	220-240V~, 50Hz (EU)
Kapacitet pranja	8.0kg
Kapacitet sušenja	5.0kg
Dimenzije (ŠxDxV)	595x565x850
Težina	74kg
Nominalna snaga	2050W
Snaga sušenja	1350W



## Karakteristike proizvoda

Kapacitet pranja	8kg
Kapacitet sušenja	5kg
Broj obrtaja	1300 rpm
Klasa energetske efikasnosti	① B
Potrošnja energije u toku jednog ciklusa (pranje i sušenje na 60°C, sa potpuno opterećenim bubnjem)	6.48kwh/ciklusu
Potrošnja vode u toku jednog ciklusa (ukupno)	136 L/ciklusu
Procenjeni godišnji utrošak električne energije za četvoročlano domaćinstvo koje uvek upotrebljava opciju sušenje (200 ciklusa)	② 1296kWh /godišnje
Procenjeni godišnji utrošak vode za četvoročlano domaćinstvo koje uvek upotrebljava opciju sušenje (200 ciklusa)	② 27200L /godišnje
Procenjeni godišnji utrošak električne energije za četvoročlano domaćinstvo koje nikada ne upotrebljava opciju sušenje (200 ciklusa)	③ 258kWh /godišnje
Procenjeni godišnji utrošak vode za četvoročlano domaćinstvo koje nikada ne upotrebljava opciju sušenje (200 ciklusa)	③ 12800L /godišnje
Klasa učinka pranja	④ A
Standardni ciklus pranja	⑤ Cotton ECO
Potrošnja energije tokom programa Cotton ECO (EKO pamuk) 60°C, sa potpuno opterećenim bubnjem (pranje)	1.29kwh /ciklusu
Potrošnja vode tokom programa Cotton ECO (EKO pamuk) 60°C, sa potpuno opterećenim bubnjem (pranje)	64L/ciklusu
Preostali sadržaj vlage pri programu Cotton ECO (EKO pamuk) 60°C, sa potpuno opterećenim bubnjem (pranje)	53%

Trajanje programa Cotton ECO (EKO pamuk) 60°C, sa potpuno opterećenim bubnjem (pranje)	330min
Potrošnja energije tokom programa Dry (Sušenje), sa potpuno opterećenim bubnjem (sušenje)	5.19kwh /ciklusu
Potrošnja vode tokom programa Dry (Sušenje), sa potpuno opterećenim bubnjem (sušenje)	72L/ciklusu
Trajanje programa Dry (Sušenje), sa potpuno opterećenim bubnjem (sušenje)	360min
Potrošnja energije u režimu isključeno (off)	0.5W
Potrošnja energije u režimu Ostavljeno uključeno (Left-on)	1.0W
Nivo buke prilikom pranja	60dB (A)
Nivo buke prilikom centrifugiranja	79dB (A)
Nivo buke prilikom sušenja	62dB (A)

Program za testiranje utroška električne energije: Cotton ECO (EKO pamuk) 60/40°C.

Broj obrtaja: maksimalni broj obrtaja; Ostali parametri podešeni na podrazumevano.

Program za testiranje utroška električne energije prilikom sušenja: Dry Only (Samo sušenje), Broj obrtaja: 0 rpm.

#### NAPOMENA!

- Podešavanje programa za testiranje je u skladu sa važećim standardom En60456 za pranje.
- Podešavanje programa za testiranje je u skladu sa važećim standardom En50229 za pranje i sušenje.
- Prilikom korišćenja programa za testiranje, perite naznačenu količinu veša pri maksimalnoj brzini obrtaja.
- Realni parametri će zavisiti od načina na koji se uređaj upotrebljava i mogu se razlikovati od parametara navedenih u prethodno prikazanoj tabeli.
- Emisije buke pri pranju/centrifugiranju za standardni ciklus pranja, sa potpuno opterećenim bubnjem.

#### Napomene

- ① Klasa energetske efikasnosti se kreće od A (najefikasnije) do D (najmanje efikasno).
- ② Utrošak električne energije na godišnjem nivou, na osnovu 220 standardnih ciklusa pranja pri standardnom programu na 60°C i na 40°C, sa potpuno i delimično opterećenim bubnjem, i uz utrošak pri niskonaponskim režimima. Realni utrošak električne energije zavisiće od načina na koji se uređaj upotrebljava.
- ③ Utrošak vode na godišnjem nivou, na osnovu 0 standardnih ciklusa pranja pri standardnom programu na 60°C i na 40°C, sa potpuno i delimično opterećenim bubnjem. Realni utrošak vode zavisiće od načina na koji se uređaj upotrebljava.
- ④ Klasa efikasnosti prilikom sušenja se kreće od G (najmanje efikasno) do A (najefikasnije).
- ⑤ Standardni program na 60°C i standardni program na 40°C predstavljaju standardne programe pranja. Ovi programi su pogodni za pranje normalno zaprljanog pamučnog veša i predstavljaju najefikasnije programe u smislu kombinovanog utroška električne energije i vode pri pranju pomenutog tipa pamučnog veša. Realna temperatura vode može se razlikovati od navedene temperature za dati ciklus pranja.  
Za najbolji učinak prilikom pranja, sa manjom potrošnjom vode i električne energije, izaberite odgovarajući tip deterdženta za datu temperaturu pranja.



TESLA

[tesla.info](http://tesla.info)